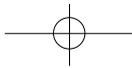




**Manual de instrucciones, Garantía
y Servicios Técnicos Autorizados.**

**Sistema home theatre con reproductor
de DVD y sintonizador**

Modelos: TPH-511

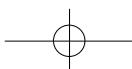


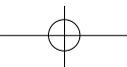
Gracias por haber elegido el Digital Home Cinema System (Sistema Digital Cine en Casa).

Por favor lea el manual detalladamente antes de conectar y encender el equipo.

Siga las instrucciones de este manual para poder disfrutar del óptimo rendimiento y sonido del Digital Home Cinema System.

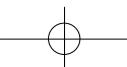
Por favor, conserve este manual para futuras consultas.

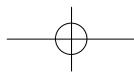
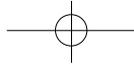


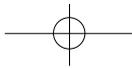


Indice

Precauciones	Pág. 5
Instrucciones importantes de seguridad	Pág. 6
Más precauciones	Pág. 8
Ubicación de controles y display	Pág. 11
Preparar el control remoto	Pág. 14
Acerca de este manual de instrucciones	Pág. 15
Notas sobre Copyright (Derechos de Autor)	Pág. 15
Notas sobre discos	Pág. 16
Conexión al Televisor	Pág. 18
Conexión a Equipos de Audio/Video	Pág. 19
Conexión de los altavoces	Pág. 20
Posición de los altavoces	Pág. 21
Conexiones de la Antena	Pág. 22
Conexión / Encendido del equipo	Pág. 23
Configuración del sistema de TV	Pág. 24
Configuración de los altavoces	Pág. 25
Reproducción de DVD, CDs de video, MP3 y audio	Pág. 26
Ubicación de un Título/Capítulo/Pista específico con el Menú del Disco	Pág. 29
Ubicación de un Título/Capítulo/Pista/Archivo MP3 o Punto específico	Pág. 31
Reproducción de archivos de foto JPEG	Pág. 32
Como escuchar radio	Pág. 33
Cómo disfrutar los efectos de sonido	Pág. 34
Reproducción Repetida	Pág. 36
Control Parental (sólo DVD)	Pág. 37
Grabación Utilizando el Equipo Conectado	Pág. 38
Funciones varias comunes para todas las Fuentes	Pág. 39
Reproducción aleatoria	Pág. 40
Utilización del zoom (acercar/alejar) con imágenes	Pág. 41
Selección del ángulo de cámara	Pág. 42
Selección del RESUMEN	Pág. 43
Selección de Subtítulos incluidos en el DVD	Pág. 44
Selección del Idioma del Audio / Sonido incluido en el Disco	Pág. 45
Información en pantalla	Pág. 46
Cómo Agregar el Sistema Subwoofer Activo (Opcional Usuario)	Pág. 47
Especificaciones técnicas	Pág. 48
Red de servicios técnicos autorizados	Pág. 52
Certificado de Garantía	Pág. 55







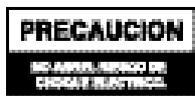
Precauciones

Importante



El símbolo representado por un rayo con una punta de flecha dentro de un triángulo equilátero, le advierte acerca de la presencia de voltaje peligroso, sin aislamiento dentro del producto, que puede alcanzar una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas para las personas.

CUIDADO:



PELIGRO DE CHOQUES ELÉCTRICOS
NO ABRA ESTA UNIDAD



CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS; NO ABRA LA TAPA (O PARTE POSTERIOR) DE LA UNIDAD. NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA CAMBIAR. CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO DEBE SER REALIZADA POR PERSONAL TÉCNICO CALIFICADO.

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero le advierte acerca de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y de mantenimiento en la documentación incluida con la unidad.

Advertencia

• El uso de controles y ajustes, o procedimientos de rendimiento que no sean los que se mencionan específicamente en este

documento puede resultar en una exposición a las radiaciones.

• El uso de instrumentos ópticos con este producto puede aumentar el peligro de daños a la vista.

Advertencia

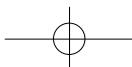
Este producto contiene un diodo emisor láser clase 1. Para su protección y seguridad, no abra las tapas ni intente efectuar reparaciones. Dirijase a personal calificado para operaciones de mantenimiento.

ADVERTENCIA

PRESENCIA DE RADIACIONES LÁSER VISIBLES E INVISIBLES CUANDO LA TAPA ESTÁ ABIERTA. EVITE EXPOSICIÓN AL RAYO LÁSER. (UBICACIÓN DE LA ADVERTENCIA: DENTRO DE LA TAPA PROTECTORA DE LA LENTE LÁSER



Este producto contiene tecnología protegida por derechos de autor bajo ciertas patentes de los Estados Unidos de América y otros derechos de propiedad intelectual de Macrovision Corporation y otros. El uso de esta tecnología protegida por los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision Corporation y está dirigida para uso doméstico y otros tipos de reproducción limitada, a menos que haya sido autorizado por Macrovision Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa o desensamblaje del producto. Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.



Instrucciones importantes de seguridad

LEA LAS INSTRUCCIONES: Debe leer todas las instrucciones de operación y seguridad antes de utilizar este producto.

CONSERVE LAS INSTRUCCIONES: Conserve las instrucciones de operación y seguridad para futura referencia.

HAGA CASO DE LAS ADVERTENCIAS: Haga caso de todas las advertencias e instrucciones de operación del producto.

SIGA LAS INSTRUCCIONES: Siga todas las instrucciones de operación y funcionamiento.

LIMPIEZA: Desconecte este producto del tomacorriente antes de limpiarlo. Este producto debe ser limpiado sólo con una tela para limpieza, seca y suave. Nunca utilice cera para muebles, compuestos de benceno u otros líquidos volátiles ya que puede corroer el gabinete.

ADITAMENTOS: No use accesorios no recomendados por el fabricante del producto ya que pueden causar peligros.

AGUA Y HUMEDAD: No use este producto cerca del agua. Por ejemplo cerca de la bañera, lavatorio, lavadero, lavabo de ropa, piscina; sótano húmedo o ambiente similar.

Tampoco exponga la unidad a goteos o salpicaduras ni coloque recipientes con líquido, tales como floreros encima de la unidad.

ACCESORIOS: No coloque este producto en un carrito, trípode, soporte o mesa inestable, Use solamente un carrito, soporte, trípode o mesa recomendada por el fabricante, o vendida junto con el producto. El montaje del produc-

to debe cumplir con las especificaciones del fabricante y se debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

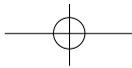
CARRITO: Si el producto está colocado sobre un carrito deben ser movidos con cuidado. Movimientos bruscos, fuerza excesiva y superficies desparejas pueden causar volcaduras del carrito junto con el producto.

VENTILACION: Las ranuras y aberturas en el gabinete se utilizan para la ventilación asegurando así un funcionamiento correcto y evitando sobrecalentamiento del producto. Las ranuras y aberturas no deben ser bloqueadas ni cubiertas colocando el producto sobre la cama, sofá, alfombra o superficie similar. Tampoco debe ser colocado dentro de una instalación tal como un librero o bastidor a menos que se proporcione la ventilación apropiada o se sigan las instrucciones del fabricante.

FUENTES DE POTENCIA: Este producto debe funcionar utilizando solamente el tipo tensión de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de tensión de alimentación en su casa, consulte con el vendedor del producto o la empresa local de electricidad.

UBICACIÓN: Este producto debe ser instalado en una ubicación estable.

PERIODOS SIN USO: El cable de alimentación del producto debe ser desenchufado del tomacorriente cuando no se use por un período largo de tiempo.



PROTECCION DEL CABLE DE ALIMENTACION: El cable alimentación debe ser ubicado de tal manera que sea difícil caminar por encima del cable o pueda ser agujereado por objetos colocados sobre o contra el cable. Se debe prestar especial atención a los cables en los enchufes, tomacorrientes múltiples o en el punto donde sale del producto.

SOBRECARGA: No sobrecargue los enchufes de pared, cables de extensión, o tomacorrientes, ya que existe el peligro de incendios o choques eléctricos.

ENTRADA DE LÍQUIDOS Y OBJETOS: Nunca empuje objetos de ningún tipo dentro de este producto u ocasione cortocircuitos que puedan resultar en incendios o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos de ningún tipo dentro del producto.

SERVICIO: No intente reparar este producto abriendo o sacando las tapas ya que puede exponerse a voltaje peligroso u otros peligros. Diríjase al personal calificado de servicio.

DAÑOS QUE REQUIERAN SERVICIO: Desenchufar este producto del tomacorriente y remitirlo al personal calificado de servicio bajo las siguientes condiciones:

- Cuando el enchufe o cable de alimentación está dañado.
- Si se ha derramado líquido o algún objeto ha caído en el producto.
- Si el producto ha sido expuesto a lluvia o agua.
- Si el producto no funciona normalmente aun siguiendo las instrucciones de operación, ajuste sólo los controles

que se describen en las instrucciones de operación, dado que un ajuste incorrecto de otros controles puede causar daños que requieran bastante trabajo de reparación por parte de un técnico calificado a fin de volver el producto a su operación normal.

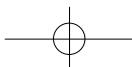
- Si el producto se ha caído o dañado de alguna manera.
- Cuando el producto muestra un cambio notable en su rendimiento, indica la necesidad de revisarlo.
- Si humo, mal olor o ruidos son emitidos de la unidad.

REPUESTOS: En caso de necesitar repuestos, verifique que el técnico de servicio use los repuestos especificados por el fabricante u otros que tengan las mismas características que la parte original. Substituciones no autorizadas pueden dar como resultado incendios, choques eléctricos u otros peligros

INSPECCION DE SEGURIDAD: Luego de completar cualquier servicio o reparación de este producto, pida al técnico de servicio que ejecute pruebas de seguridad a fin de determinar si el producto está en condiciones adecuadas de operación.

MONTAJE EN LA PARED O EL TECHO: Este producto no debe ser montado en la pared o el techo.

CALOR: Este producto deberá estar ubicado lejos de Fuentes de calor tales como radiadores, generadores de calor, estufas u otros productos (incluyendo amplificadores) que emitan calor.



Más precauciones

1. Reclamo de Garantía

El número de serie figura en la parte posterior del equipo.

En caso de reclamar la garantía, por favor indique este número.

2. Copyright (Derechos de Autor) sobre Grabaciones

Se considera ilegal la grabación de material con derechos de autor para cualquier uso que no sea de carácter personal sin el debido permiso del propietario del derecho de autor.

3. Fusible de CA

El fusible está ubicado dentro de la carcasa y no es reusable para el usuario. Si no se enciende, contacte a su centro de servicio técnico autorizado.

4. Energía

PRECAUCIÓN:

ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO POR PRIMERA VEZ, LEA LA SIGUIENTE SECCIÓN CUIDADOSAMENTE.

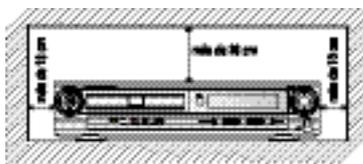
El voltaje del suministro de energía disponible difiere según el país o región. Asegúrese de que el voltaje del área donde se utilizará el equipo coincida con el voltaje requerido especificado en la parte posterior del equipo (por ejemplo, AC ~ 230 V / 50 Hz).

5. No toque el equipo con las manos húmedas

No toque el equipo o el cable de energía con las manos húmedas o mojadas. En caso de que entre agua o cualquier otro líquido al equipo, llévelo a un centro de servicio técnico autorizado para una revisión.

6. Ubicación del equipo

- Ubique el equipo en un lugar bien ventilado.
- Tome las precauciones necesarias para asegurar una adecuada ventilación en todo el equipo especialmente cuando está ubicado en una repisa.
- Si la ventilación del equipo se bloquea, comenzará a sobrecalentarse y no funcionará correctamente.



- No exponga el equipo a la luz directa del sol o calefactores, ya que la temperatura interna del equipo podría aumentar y acortar la vida útil del lente de lectura.
- Evite los lugares húmedos o con polvo y directamente afectados por las vibraciones de los altavoces. Evite especialmente colocar el equipo debajo o encima de los altavoces.
- Asegúrese de que el equipo esté ubicado de forma horizontal. Nunca lo coloque de lado o sobre una superficie inclinada lo que podría causar su incorrecto funcionamiento.
- Al colocar el equipo cerca de un televisor, radio o VCR la calidad de la imagen de reproducción podría disminuir y el sonido podría presentar alguna distorsión. En este caso,

aleje el equipo del televisor, radio o VCR.

7. Cuidados

Limpié periódicamente el panel frontal y posterior y la carcasa con un paño suave. Para suciedad más difícil, humedezca el paño en una solución suave de detergente y agua, escúrralo bien y limpie la suciedad. Inmediatamente después, seque con un paño limpio.

No utilice materiales abrasivos, tiner, alcohol u otros solventes químicos o paños, ya que estos podrían dañar la terminación del equipo o borrar las inscripciones del panel.

8. Notas sobre la manipulación

- Cualquier alteración o modificación del equipo que no haya sido expresamente aprobada por los responsables de la producción podría anular la autoridad del usuario de utilizar el equipo.
- Al transportar el equipo utilice los materiales originales de embalaje. Para una mayor protección, embale el equipo tal como se encontraba embalado de fábrica.
- No utilice líquidos volátiles, tales como insecticidas, cerca de equipo. No deje objetos de goma o plástico cerca del equipo por períodos prolongados; ya que dejarán marcas en la terminación del equipo.
- La parte superior y posterior del equipo podrían recalentarse luego de un período prolongado de uso, esto no es un malfuncionamiento.
- Cuando el equipo no esté en uso, asegúrese de quitar el disco y de apagarlo.

- Si no utiliza el equipo por períodos prolongados, este podría no funcionar correctamente en el futuro. Encienda y utilice el equipo frecuentemente.

9. Para obtener una imagen clara

Este equipo es de alta tecnología. Si las lentes de lectura óptica o los componentes del disco se encontraran sucios o desgastados, la calidad de la imagen podría disminuir. Para obtener una imagen clara, recomendamos inspeccionar y mantener (limpieza o reemplazo de partes) el equipo cada 1.000 horas de uso dependiendo del ambiente donde sea utilizado.

Para más detalle, contacte a su distribuidor más cercano.

10. Notas sobre la condensación de humedad

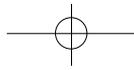
La condensación de humedad daña al equipo. Por favor lea las siguientes instrucciones detenidamente.

La condensación de humedad tiene lugar, por ejemplo, cuando se vierte una bebida fría en un vaso en un día caluroso. En el exterior del vaso se formarán gotas de agua. De la misma manera, la humedad puede condensarse en la lente de lectura óptica dentro del equipo, una de las partes más importantes del equipo.

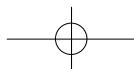


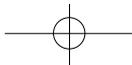
La condensación de humedad se produce en los siguientes casos:

- Al trasladar el equipo directamente de un sitio frío a uno cálido



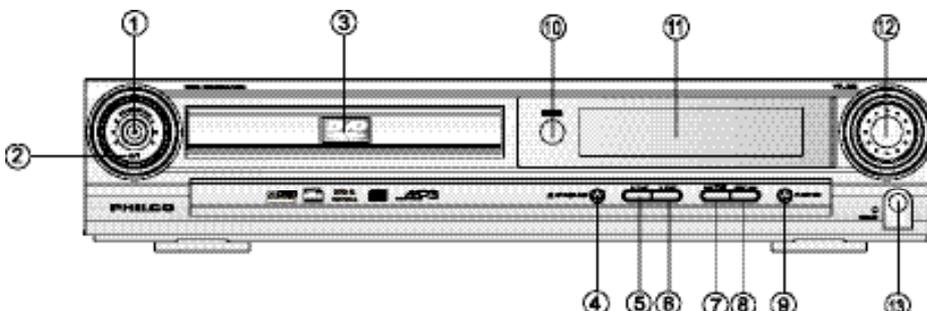
- Al utilizar el equipo en una habitación donde se ha encendido la calefacción recientemente, o una habitación donde el aire frío del aire acondicionado da directamente sobre el equipo.
- Durante el verano, al utilizar el equipo en un ambiente caluroso o húmedo después de utilizarlo en una habitación con aire acondicionado.
- Al utilizar el equipo en un sitio húmedo.
- No utilice el equipo cuando se haya condensado humedad. De hacerlo, podría dañar discos y partes internas del equipo. Retire el disco, conecte el cable del equipo al toma de la pared, encienda el equipo y déjelo así por dos o tres horas. Después de algunas horas, el equipo se habrá calentado y se evaporará la humedad. Para evitar la condensación de humedad, mantenga el equipo conectado al toma de la pared.





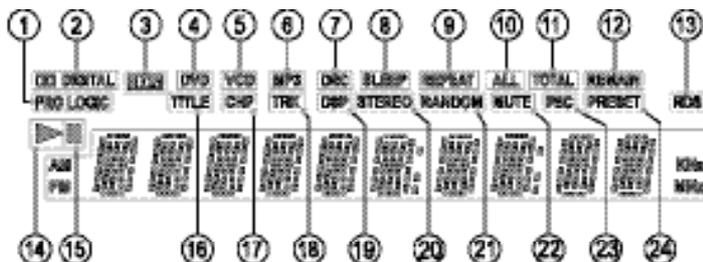
Ubicación de controles y display

Panel frontal

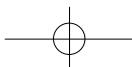


- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Indicador de encendido. 2. Tecla STANDBY/ON (encendido). 3. Bandeja de discos. 4. Tecla OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR). 5. Tecla PLAY (REPRODUCIR) (▶). 6. Tecla STOP (DETENER) (■). 7. Tecla PREV (ANTERIOR) (◀◀). | <ul style="list-style-type: none"> 8. Tecla NEXT (SIGUIENTE) (▶▶). 9. Tecla FUNCTION (FUNCIONES). 10. Sensor del control remoto. 11. Display. 12. Control de VOLUMEN GENERAL. 13. Ficha hembra para Auriculares. |
|---|--|

Display

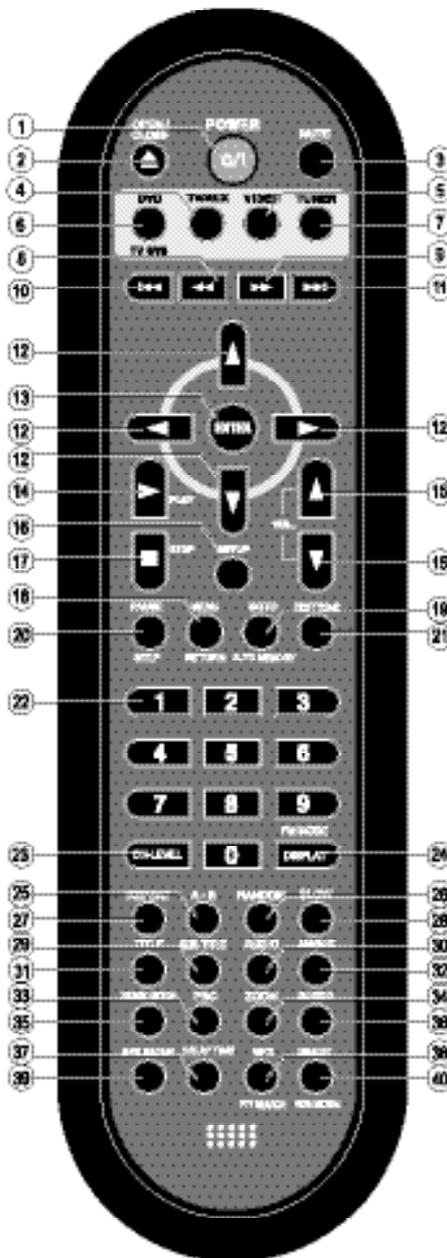


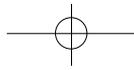
- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1- INDICADOR PRO LOGIC 2- INDICADOR DOLBY DIGITAL 3- INDICADOR DTS 4- INDICADOR DVD 5- INDICADOR VCD 6- INDICADOR MP3 7- INDICADOR DRC 8- INDICADOR SLEEP (APAGADO PROGRAMADO) 9- INDICADOR REPEAT (REPETIR) 10- INDICADOR ALL (TODOS) 11- INDICADOR TOTAL 12- INDICADOR REMAIN (RESTANTE) 13- INDICADOR RDS | <ul style="list-style-type: none"> 14- INDICADOR PLAY (REPRODUCIR) 15- INDICADOR PAUSE (PAUSA) 16- INDICADOR TITLE (TITULO) 17- INDICADOR CHAPTER (CAPITULO) 18- INDICADOR TRACK (PISTA) 19- INDICADOR DSP 20- INDICADOR STEREO 21- INDICADOR RANDOM (ALEATORIO) 22- INDICADOR MUTE (ENMUDECER) 23- INDICADOR PBC (CONTROL DE REPRODUCCION) 24- INDICADOR PRESET (PRESETEO) |
|--|--|



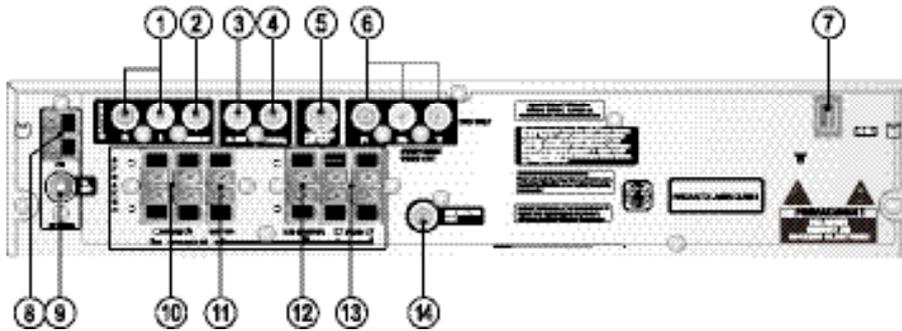
Control remoto

- 1- TECLA STANDBY (ENCENDIDO)
- 2- TECLA OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR)
- 3- TECLA MUTE (MUDO)
- 4- TECLA SELECCION ENTRADA TV/AUX
- 5- TECLA SELECCION ENTRADA VIDEO
- 6- TECLA SELECCION ENTRADA DVD/
SELECTOR DE SISTEMA
- 7- TECLA SELECCION ENTRADA RADIO
- 8- TECLA RETROCEDER
- 9- TECLA ADELANTAR
- 10- TECLA ANTERIOR
- 11- TECLA SIGUIENTE
- 12- TECLAS SELECCION
- 13- TECLA ENTER
- 14- TECLA REPRODUCIR
- 15- TECLAS VOLUMEN
- 16- TECLA SETUP
- 17- TECLA STOP
- 18- TECLA MENU/RETORNAR
- 19- TECLA PAUSA/STEP
- 20- TECLA IR A
- 21- TECLA PRUEBA DE ALTAVOCES
- 22- TECLAS NUMERICAS
- 23- TECLA AJUSTE NIVEL POR CANAL
- 24- TECLA VISUALIZACION EN PANTALLA
- 25- TECLA REPETIR A-B
- 26- TECLA REPRODUCCION ALEATORIA
- 27- TECLA REPETIR
- 28- TECLA SLOW
- 29- TECLA SUBTITULOS
- 30- TECLA AUDIO
- 31- TECLA TITULO
- 32- TECLA ANGULO
- 33- TECLA PBC
- 34- TECLA ZOOM
- 35- TECLA MODO SURROUND
- 36- TECLA APAGADO AUTOMATICO
- 37- TECLA RETARDO
- 38- TECLA MODO AUDIO
- 39- TECLA CONFIGURACION DE ALTAVOCES
- 40- TECLA RESUMEN

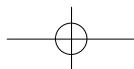




Panel Posterior



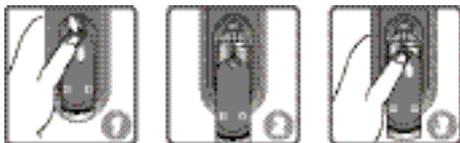
- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1- Ficha hembra entrada de AUDIO | 8- Conector ANTENA AM |
| 2- Ficha hembra entrada de VIDEO | 9- Conector ANTENA FM |
| 3- Salida MONITOR | 10- Conectores PARLANTES FRONTALES |
| 4- Salida COAXIAL | 11- Conectores PARLANTE CENTRAL |
| 5- Salida S-VIDEO MONITOR | 12- Conectores PARLANTE WOOFER |
| 6- Salida de VIDEO COMPONENTE Y/Pb/Pr | 13- Conectores PARLANTES POSTERIORES |
| 7- Cable de energía | 14- Ficha hembra salida de SUBWOOFER ACTIVO
(no incluido) |



Preparar el control remoto

Colocación de las Pilas

1. Quite la tapa de las pilas.
2. Coloque las pilas.
Asegúrese de hacer coincidir los extremos + y - de las pilas con el diagrama interior del compartimento.
3. Coloque la tapa.



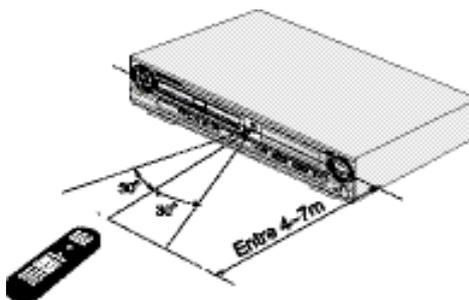
UM-4 / tamaño AAA / R03 x 2

Notas

- No mezcle pilas nuevas con viejas ni diferentes tipos de pilas.
- Para evitar la corrosión, quite las pilas del control remoto si no va a ser utilizado por un período prolongado.
- Quite inmediatamente las pilas gastadas para evitar la corrosión. Si el control remoto no funciona correctamente, reemplace las dos pilas al mismo tiempo.
- La vida útil de las pilas es de aproximadamente 6 meses, pero puede variar dependiendo del uso.

Utilización del Control Remoto

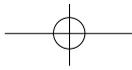
Apunte el control remoto en la dirección correcta



Apunte el control remoto hacia el sensor del control remoto.

Notas

- Coloque el equipo lejos de fuentes de luz intensa, como la luz directa del sol o luz fluorescente que podría provocar el malfuncionamiento del control remoto.
- Al utilizar otro control remoto de la misma clase en la misma habitación o utilizar el equipo cerca de artefactos que utilicen rayos infrarrojos se podría provocar interferencias.
- No coloque objetos como libros sobre el control remoto. Las teclas del control remoto podrían ser presionadas y así desgastar las pilas.
- Asegúrese de que las puertas de la mesa del equipo no sean de vidrio de color. Esto podría obstaculizar el correcto funcionamiento del control remoto.
- Si algo se interpone entre el control remoto y el sensor del control remoto éste podría no funcionar.



Acerca de este manual de instrucciones

Este manual de instrucciones explica los procedimientos básicos para el funcionamiento del equipo. Algunos videos DVD están producidos de manera tal que sólo permiten funciones específicas o limitadas durante la reproducción. Ver las instrucciones en "Notas sobre Discos".

En la pantalla del televisor podría aparecer una marca  durante el funcionamiento.

Esta marca () significa que la función no está permitida por el equipo o por el disco.

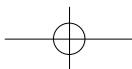
Notas sobre Copyright (Derechos de Autor)

Está prohibido por ley copiar, transmitir, mostrar, transmitir por cable, representar en público y alquilar material registrado sin autorización.

Los videos DVD están protegidos contra copias, y cualquier copia realizada de estos discos estará distorsionada.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor protegidos por ciertas patentes de los Estados Unidos y otros derechos de propiedad

intelectual bajo el dominio de *Macrovision Corporation* y otros poseedores de derechos. La utilización de esta tecnología de protección debe estar autorizada por *Macrovision Corporation*, y sólo está destinada para el uso doméstico y otros usos limitados a menos que sea autorizado lo contrario por *Macrovision Corporation*. Está prohibido el cambio de la estructura o desarmado del equipo.



Notas sobre discos

Esta sección le muestra cómo manejar, limpiar y almacenar discos.

Manejo de los Discos

- No toque el lado grabado del disco.
- No adhiera papeles o cintas en los discos.



Limpieza de los Discos

- Las huellas digitales o el polvo causan un deterioro en la imagen o en el sonido. Limpie el disco desde el centro hacia fuera con un paño suave. Mantenga los discos limpios siempre.



- Si no puede limpiar la suciedad con un paño suave, utilice un paño suave húmedo y termine con un paño seco.
- No utilice ningún tipo de solvente como ser diluyente, benzina, limpiadores disponibles en comercios o aerosoles antiestática para discos de vinilo. Podría dañar el disco.

Almacenamiento de los discos

- No almacene los discos en lugares donde haya luz directa del sol o cerca

de fuentes de calor.

- No almacene los discos en lugares con polvo o húmedos como baños o humidificadores.
- Almacene los discos en forma vertical en su estuche. Apilar o colocar objetos sobre los discos fuera de sus estuches podría provocar la torcedura del disco.

Notas sobre Números de Regiones

Los números de regiones son asignados al equipo y software según dónde se vendan.

Los DVDs pueden ser reproducidos en este equipo si el número de región es el mismo o lo incluye, o si el DVD está marcado como "ALL" (TODOS).

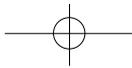
Confirme el número de región de este equipo antes de elegir discos. El número del equipo está indicado en el panel posterior.

Notas sobre CDs de VIDEO

Este equipo acepta CDs de VIDEO equipados con la función PBC (versión 2.0). (PBC es la abreviatura de Control de Reproducción).

Usted puede disfrutar de las variantes de reproducción dependiendo de la clase de disco.

- CDs de VIDEO no equipados con la función PBC (versión 1.1.). Se pueden reproducir sonidos o películas en este equipo de la misma forma que un CD de audio.
- CDs de VIDEO equipados con la función PBC (versión 2.0). Adicionalmente a la función de CDs de



VIDEO no equipados con la función PBC, usted puede disfrutar de la reproducción de software interactivo y con función de búsqueda utilizando el menú desplegado en la pantalla del televisor (Menú de Reproducción). Algunas de las funciones descritas en este Manual de Instrucciones podrían no funcionar con algunos discos.

- DVD-ROM
- VSD
- CDV
- SACD
- DVD-RAM
- CVD

- Este equipo utiliza el sistema de color PAL/NTSC, y no puede reproducir videos DVD grabados con otro sistema de color (SECAM, etc.).
- Evite utilizar discos con forma de corazón u octogonales. Al reproducir discos con formas irregulares se podría dañar el mecanismo interno del equipo.
- No utilice discos con residuos de pegamento de cintas adhesivas o etiquetas (si es un disco de alquiler). De lo contrario, no podrá quitar el disco o el equipo podría dejar de funcionar.

Discos reproducibles

Este equipo puede reproducir los discos que se encuentran especificados en la tabla

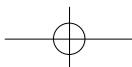
- Los discos que se encuentren en el listado no pueden ser reproducidos.
 - DVD con un número de región incorrecto.
 - DVD-Audio
 - Disco de Video DIVX
 - CD-ROM
 - CD-G

Notas: reproducción de CDs de MP3

El equipo sólo puede reproducir CD-R/RW de una sola sesión para ISO9660, formato Joliet. Discos de otros formatos no pueden ser reproducidos.

DISCOS REPRODUCIBLES

Clase de disco	Contenido	Tamaño del disco	Tiempo máximo de reproducción
Videos DVD con número de región adecuado o "ALL" (Todos)	Audio Digital + Video Digital (MPEG2)	12 cm	Aprox. 240 min. (discos simples)
			Aprox. 480 min. (discos dobles)
		8 cm	Aprox. 80 min. (discos simples)
			Aprox. 160 min. (discos dobles)
CDs de VIDEO (versión 1.0 / 1.1 / 2.0) o SVCD	Audio Digital + Video Digital (MPEG2)	12 cm	Aprox. 74 min.
		8 cm	Aprox. 20 min.
CDs de Audio (PCM o DTS)	Audio Digital	12 cm	Aprox. 74 min.
		8 cm (CD Simple)	Aprox. 20 min.
CD-Rs, CD-RWs	Video Digital (MPEG1), Audio Digital o Sólo archivos MP3	12 cm	Aprox. 74 min.
		8 cm (CD Simple)	Aprox. 20 min.
CD-ROMs	Archivos MP3, JPEG	12 cm	Aprox. 640 MBytes
		8 cm	Aprox. 200 MBytes



Conexión al Televisor

Antes de conectar

Consulte las instrucciones del televisor también.

Cuando conecte el equipo al televisor, asegúrese de apagar el equipo y de que ambos equipos estén desenchufados del tomacorriente antes de realizar cualquier conexión.

Conecte el equipo al televisor directamente. Si conecta el equipo a una VCR, combinación de TV/VCR o video selector, la imagen reproducida puede distorsionarse, ya que los videos DVD está protegidos contra copias.

Cambie automáticamente al modo A/V del televisor (DVD, Video). No cambie la Relación Aspecto del Video.

Tenga en cuenta que sólo se provee el cable de salida de video.

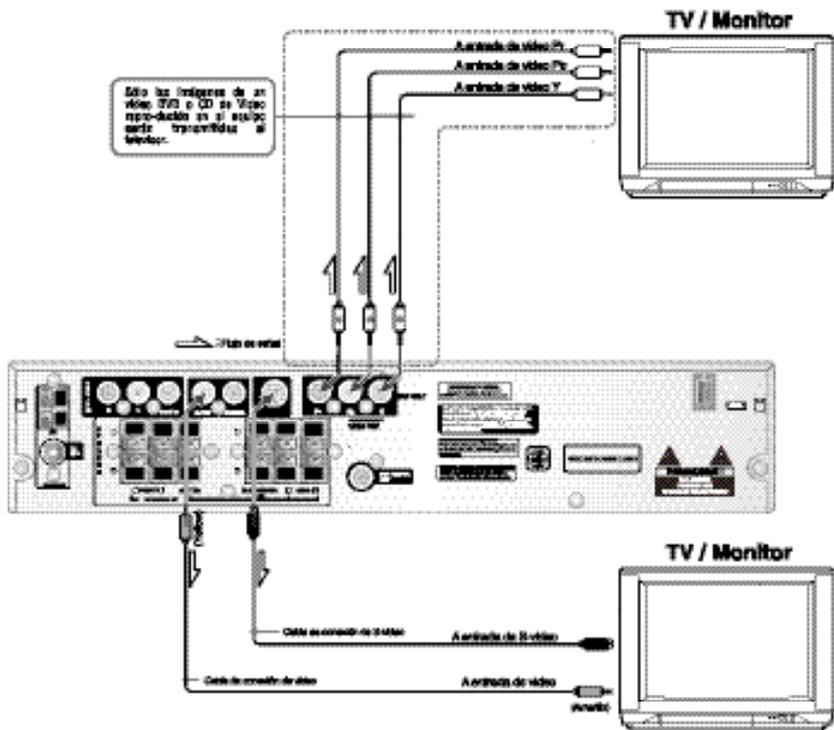
Conexión a un televisor sin entradas de color diferenciadas

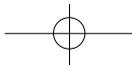
Si el televisor o monitor está equipado con una entrada de S-Video, conéctela en adición a la conexión normal de video. La conexión de S-Video dará una mayor calidad de imagen en la reproducción.

Conexión a un televisor con entradas de color diferenciadas

Si el televisor o monitor está equipado con entradas de color diferenciadas, seleccione esta conexión.

La conexión con estas entradas le permite disfrutar una mayor calidad de reproducción de imagen comparada con la otra conexión.





Notas

Las etiquetas reales para diferenciar los colores pueden variar dependiendo del fabricante del televisor (por ejemplo, Y/Cb/Cr, Y/R-Y/B-Y, Y/Pb/Pr o video Componente).

En algunos televisores o monitores, los niveles de color de la imagen reproducida pueden ser reducidos levemente o puede cambiar la tonalidad.

En tal caso, ajuste el televisor o monitor para un rendimiento óptimo.

Precaución

Quizás tenga que maximizar el volumen de los altavoces del televisor cuando realiza la configuración de los altavoces.

Asegúrese de disminuir el volumen de los altavoces del televisor antes de cambiar la fuente de entrada del televisor y utilizar los altavoces del televisor como altavoces de televisor normales.

Conexión a Equipos de Audio/Video

Antes de conectar

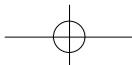
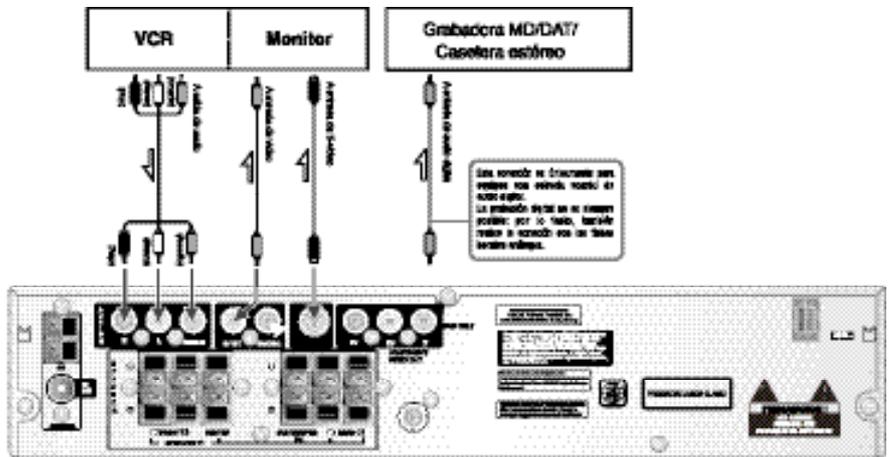
- Consulte el manual de instrucciones de cada componente a ser conectado.
- Cuando usted conecta el equipo a un equipo de audio/video, asegúrese de apagarlo y de desenchufar todos los equipos de la red eléctrica antes de realizar cualquier conexión.
- Conecte los enchufes firmemente.

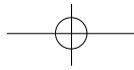
PRECAUCIÓN

Las señales de salida de video del equipo pueden variar dependiendo de la configuración de "VIDEO OUT" (SALIDA DE VIDEO) en "Personalización de los Ajustes de Funciones".

La selección de RGB en el menú de configuración sólo es necesaria si utiliza un monitor.

Cuando conecta el equipo a un Televisor o Monitor, asegúrese de elegir la configuración salida de Video de acuerdo con la entrada de video del Televisor o Monitor.

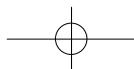
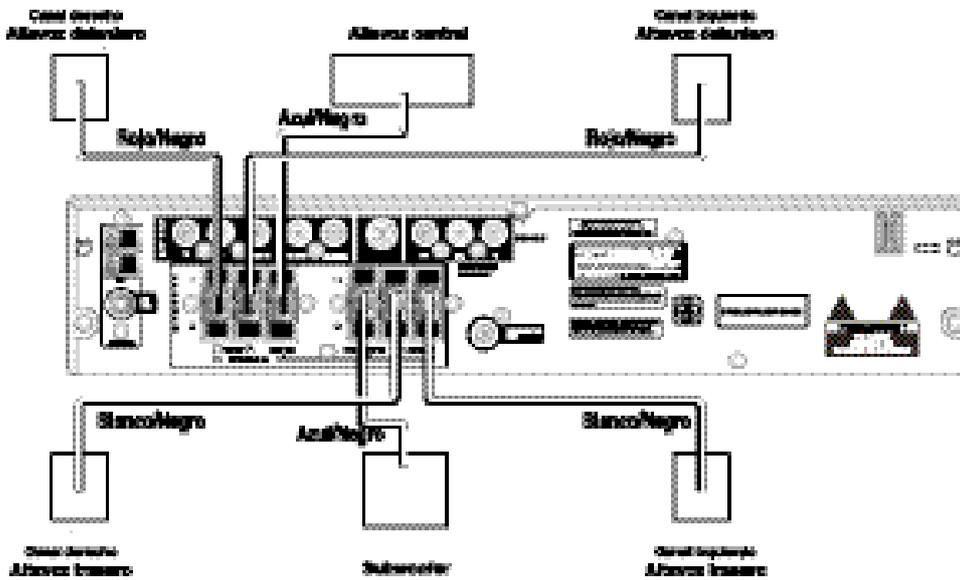


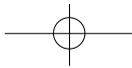


Conexión de los altavoces

Antes de conectar

- Este equipo está diseñado para reproducir un sonido óptimo con la conexión a altavoces con la impedancia indicada en las especificaciones. Por favor, verifique la siguiente información y elija altavoces con la impedancia apropiada para las conexiones.
- Para prevenir daños en el equipo nunca cortocircuite los cables positivo (+) y negativo (-) del altavoz.
- No conecte el cable del altavoz a los conectores L y R (Izquierdo y Derecho) al mismo tiempo y no conecte más de un altavoz al mismo conector.





Posición de los altavoces

La colocación de los altavoces juega un papel muy importante en la producción de un sonido surround. La ubicación de los altavoces varía según el tamaño de la habitación y el revestimiento utilizado en las paredes. El esquema inferior muestra un ejemplo de disposición típico. Tome como referencia este ejemplo cuando ubique los altavoces para obtener el mejor sonido Surround.

Ubicación típica de altavoces

Para crear efectos surround ideales, todos los altavoces deben ser instalados.

Frontales

Los altavoces izquierdo, derecho y central deben estar dirigidos al oyente y deben estar ubicados a la altura de los oídos. El altavoz central reproduce un sonido más enriquecido al aumentar la percepción de

las fuentes de sonido y movimiento.

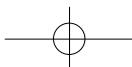
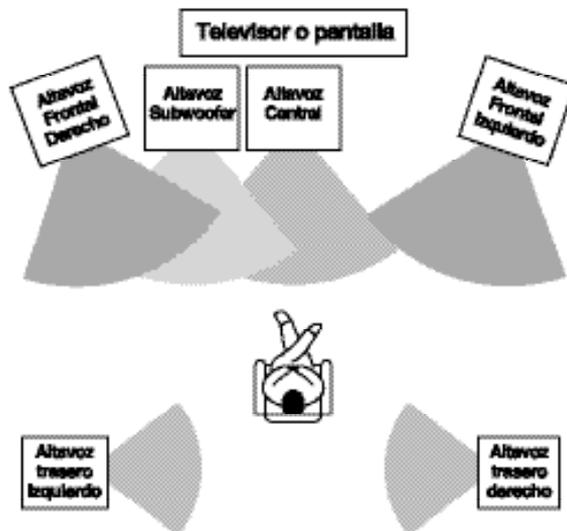
Surround

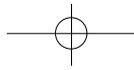
Ubique los altavoces surround izquierdo y derecho deben estar 1 metro más arriba de la altura de los oídos del oyente y orientados hacia los laterales de la habitación, asegurándose de que el oyente esté ubicado dentro del ángulo de dispersión. Estos altavoces reproducen la sensación de un sonido en movimiento mientras crean la sensación de estar en medio de la acción.

Subwoofer

Instale un subwoofer para sonidos graves poderosos. La ubicación del subwoofer no afecta demasiado la calidad final del sonido, por ello, usted puede ubicarlo donde sea conveniente.

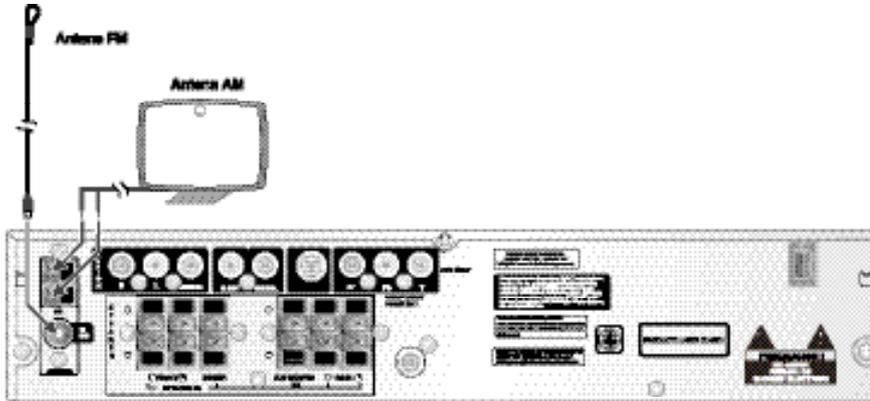
Ubicarlo demasiado cerca del televisor podría causar distorsión de la pantalla.





Conexiones de la Antena

Conexión de antenas proporcionadas



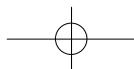
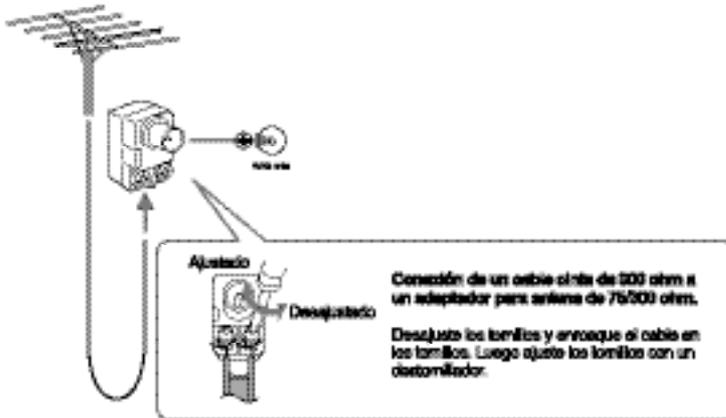
Ajuste de la posición de la antena FM
Mientras escucha un programa en FM, extienda la antena y muévala en varias direcciones hasta que reciba la señal más clara.

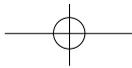
Ajuste de la posición de la antena AM
Mientras escucha un programa en AM, ubique la antena en la dirección donde reciba el sonido más claro.
Colóquela tan lejos como sea posible del equipo, televisor, altavoces, cables y cables de energía.



Conexión de antena externa FM (no incluida)

Antena externa de FM





Conexión / Encendido del equipo

Antes de conectar

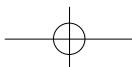
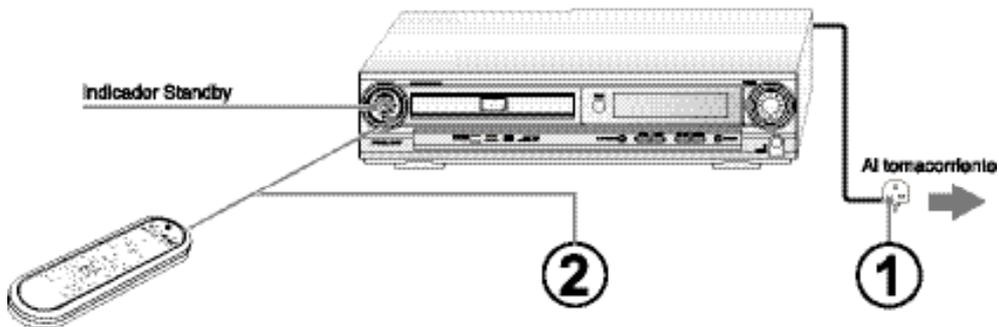
Al encender el equipo se puede producir un sobrevoltaje, el cual podría interferir con otros equipos eléctricos como computadoras. Si esto sucede, utilice un tomacorriente en un circuito diferente.

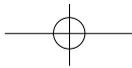
1. Conecte el cable de energía a un tomacorriente.
El equipo entra en modo Standby.
Se enciende el indicador Standby.

2. Presione la tecla STANDBY/ON del equipo o POWER (ENCENDIDO) del control remoto.
Se enciende el equipo. Se apaga el indicador Standby.

Nota

Para apagar el equipo, presione STANDBY/ON del equipo o POWER (ENCENDIDO) del control remoto. El equipo entra en Standby.



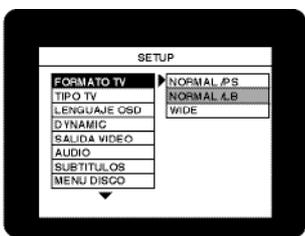


Configuración del sistema de TV

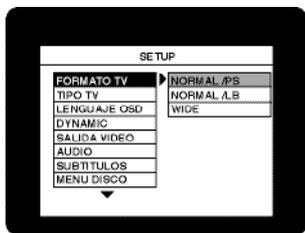
Selección de un Aspecto del TV

- Encienda el TV.
- Cambie el modo de entrada de video del TV para que coincida con el tipo de conexión que haya realizado (por ejemplo: VIDEO COMPUESTO).

1. Presione la tecla SETUP con el disco detenido.
El menú de configuración principal aparecerá en el visor.

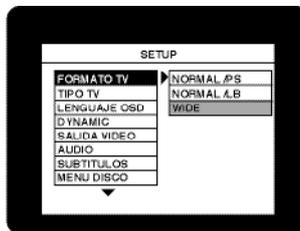


2. Presione la tecla ▲/▼ para seleccionar el "FORMATO TV", luego presione ► para acceder al menú de formato TV.



3. Presione la tecla ▲/▼ para seleccionar el tamaño adecuado, luego presione

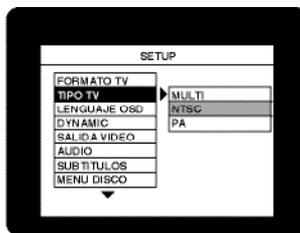
ENTER (ACEPTAR) para confirmar.



4. Presione la tecla ◀ para salir de la configuración del Formato del TV.
5. Para salir de la configuración, presione la tecla SETUP.

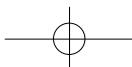
Selección de un Tipo de Señal de Video

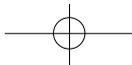
1. Presione la tecla ▲/▼ para seleccionar el "TV TYPE" (TIPO TV), mientras que el menú "SET UP" (CONFIGURACION) se muestra en la pantalla del TV, luego presione ► para cambiar.



2. Presione la tecla ▲/▼ para seleccionar el tipo de señal adecuado, luego presione ENTER (ACEPTAR) para confirmar.
3. Para salir de la configuración del tipo de TV, presione la tecla ◀.
4. Para salir de la configuración, presione la tecla SETUP.

Nota: Para seleccionar el Tipo de Señal de Video directamente, presione la tecla DVD/TV SYS de modo repetido para seleccionar el tipo de señal requerido





Configuración de los altavoces

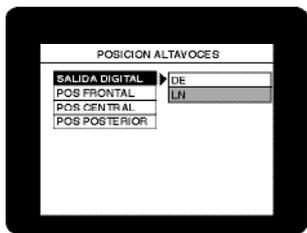
Antes de poner en funcionamiento el equipo, necesita configurar los altavoces y el tiempo de retardo.

Encendido/Apagado de la salida digital

1. Presione la tecla delay time para acceder al menú de configuración de los altavoces. El menú aparecerá pantalla.



2. Presione la tecla ▲/▼ para seleccionar "DELAY TIME" (TIEMPO DE RETARDO), luego presione ► para acceder.



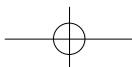
3. Presione la tecla ▲/▼ para seleccionar "DE" o "EN" (ACTIVADO o DESACTIVADO), luego presione ENTER (ACEPTAR) para confirmar.
4. Presione la tecla ◀ para salir de la configuración.

Ajuste de la posición del Altavoz (Tiempo de Retraso)

1. Presione la tecla DELAY TIME (Tiempo de Retraso).



2. Presione la tecla ▲/▼ para seleccionar el tiempo de retardo del altavoz seleccionado. El tiempo de retardo del altavoz puede ajustarse desde OFF (APAGADO) a 15 mseg.
3. Repita el paso 1-2 para ajustar la posición de los restantes altavoces.
4. Para salir presione la tecla ◀.
5. Para salir presione SETUP.



Reproducción de DVD, CDs de video, MP3 y audio

Esta sección explica como reproducir discos.

Clave para obtener una mayor calidad de imagen



En algunas ocasiones, algunas distorsiones de la imagen generalmente no visibles durante la transmisión podrían aparecer en la pantalla del televisor cuando se reproduce un video DVD porque las imágenes de alta resolución de estos discos incluyen gran cantidad de información. Generalmente se debe ajustar el televisor para reducir la nitidez cuando se reproducen videos DVD.

Reproducción básica

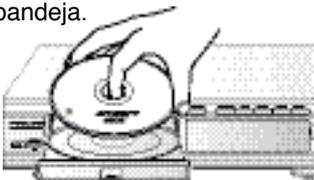


1. Presione OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR). Se abre la bandeja del disco.

Nota

Si el equipo está en modo standby o si está configurado con otra fuente de entrada que no sea DVD, cuando se presiona OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR), la bandeja tarda unos segundos en abrirse.

2. Ubique el disco en la bandeja.
Coloque el disco en la bandeja con el lado impreso hacia arriba.
Hay dos tamaños distintos de discos.
Coloque el disco en la guía correcta de la bandeja.

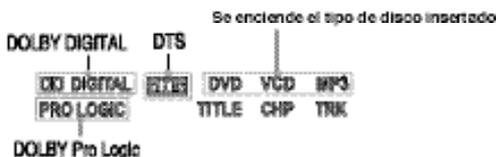


PRECAUCIÓN

Tenga especial cuidado con la bandeja cuando ésta se está cerrando. De lo contrario podría sufrir lesiones graves.

3. Presione PLAY (REPRODUCIR).
Se cierra la bandeja del disco y comienza la reproducción. Si presiona OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR) para cerrar la bandeja después del paso 2, la reproducción podría comenzar automáticamente dependiendo del disco.

Uno de los indicadores que señala el formato de sonido digital de la reproducción se enciende.

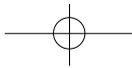


Si aparece un menú de títulos en la pantalla del televisor
El DVD tiene un menú de títulos o el CD de VIDEO está equipado con la función de Control de Reproducción. (PBC)

Seleccione la carpeta deseada



1. Presione ▲/▼/▶/◀ repetidas veces para seleccionar la carpeta y un archivo MP3 que desea reproducir.
2. Presione ENTER después de seleccionar su canción preferida.
Cuando conoce el número del título, ingrese el número del título del MP3 utilizando las teclas numéricas del control remoto y luego presione la tecla ENTER.



Presione la tecla ►► del control remoto para seleccionar el siguiente título. Presione ◄◄ para seleccionar el título anterior.

Nota

- Al cargar un disco MP3, automáticamente se despliega el menú MP3 en la pantalla dependiendo de la estructura de la carpeta del archivo MP3 (directorio) como se muestra más abajo.
- Seleccione el título MP3 cuando se haya detenido

Para quitar los discos

Presione OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR) para abrir la bandeja del disco. Quite el disco una vez que la bandeja se abrió completamente.

Una vez quitado el disco, asegúrese de presionar la tecla nuevamente para cerrar la bandeja.

Para hacer una pausa en la reproducción

- Presione PAUSE (PAUSA) durante la reproducción. Para reanudar la reproducción presione PLAY (REPRODUCIR).
- Para reproducir cuadro por cuadro Presione la tecla repetidamente durante la pausa. Cada vez que presione la tecla, la imagen avanza un cuadro.
- Para reanudar la reproducción normal presione PLAY (REPRODUCIR).

Nota

Durante la pausa y la reproducción cuadro por cuadro no hay sonido.

Para detener la reproducción

- Presione STOP (DETENER) Cuando presiona PLAY (REPRODUCIR) para reanudar la reproducción, ésta continúa desde donde la había detenido porque la ubicación se almacena en la memoria (este estado se denomina PRE-DETENCIÓN: sólo para DVD).

Nota

La ubicación donde se reanuda la reproducción puede variar dependiendo del disco o la escena en la que se detuvo.

- Para reanudar la reproducción desde el comienzo. Presione STOP (DETENER) después de haber detenido la reproducción para eliminar de la memoria ubicación, luego presione PLAY (REPRODUCIR) para comenzar la reproducción.

La reproducción comienza en el título actual.

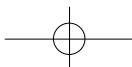
Para comenzar la reproducción desde el comienzo del video DVD, abra y cierre la bandeja del disco (presione OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR) dos veces luego presione PLAY (REPRODUCIR) para comenzar la reproducción.

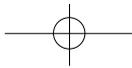
La reproducción comienza desde el principio del disco.

Nota

La memoria de ubicación también se borrará cuando:

- Se desenchufe el cable de energía.
- El equipo se encuentre en modo standby.
- Se abra la bandeja de disco.
- Se cambie la configuración del control de visión para menores o se seleccione un idioma de menú del disco.





Notas

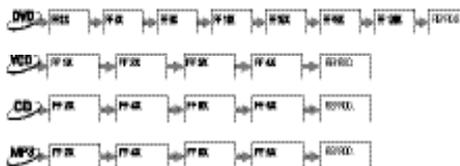
- Cuando comienza la reproducción de un CD, el sonido puede tardar unos segundos en reproducirse mientras el equipo reconoce el sistema de sonido (DTS Surround o STEREO). Si esto ocurre, detenga la reproducción presionando STOP (DETENER), luego presione PLAY (REPRODUCIR) para comenzar la reproducción. El sonido será reproducido desde el comienzo del disco.
- No mueva el equipo durante la reproducción. Al hacerlo, podría dañar el disco.
- Utilice la tecla OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR) del control remoto o del equipo para abrir y cerrar la bandeja del disco.
- No toque la bandeja mientras está en movimiento.
- Al hacerlo podría causar un mal funcionamiento del equipo.
- No presione la bandeja del disco hacia abajo ni coloque otros objetos que no sean discos para reproducción en la bandeja. Al hacerlo podría causar un mal funcionamiento del equipo.
- Muchas veces, aparece una pantalla de menú cuando termina la reproducción de una película. La permanencia prolongada de la pantalla de menú podría dañar el televisor, grabando constantemente esa imagen en la pantalla. Para que esto no ocurra, asegúrese de presionar STOP (DETENER) una vez finalizada la película.

Notas

Durante la reproducción en cámara lenta no hay sonido. Para reanudar la reproducción normal, presione PLAY (REPRODUCIR) o presione SLOW (LENTO) varias veces hasta que aparezca REPROD.

Búsqueda rápida

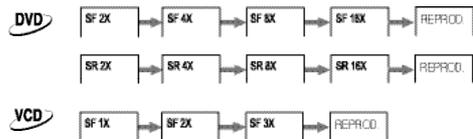
Presione ◀◀ (Retroceder) o ▶▶ (Adelantar) durante la reproducción o pausa. La velocidad de reproducción aumenta dos veces la velocidad normal. Cada vez que presione ◀◀ o ▶▶ la velocidad de reproducción cambia según el siguiente esquema:



Búsqueda Lenta



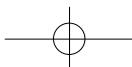
Presione SLOW (LENTO) durante la reproducción. Cada vez que presiona la tecla SLOW (LENTO) cambia la velocidad de la cámara lenta según se indica a continuación:



Notas

- Mientras se adelanta o rebobina un DVD o CD de VIDEO no se reproduce sonido ni aparecen subtítulos, mientras que sí se reproduce sonido cuando se rebobina un CD de audio.
- Las velocidades son aproximadas.
- Estas velocidades podrían variar tenuemente dependiendo del disco.

Para reanudar la reproducción normal, presione PLAY (REPRODUCIR) o presione ◀◀/▶▶ varias veces hasta que se visualice REPROD.



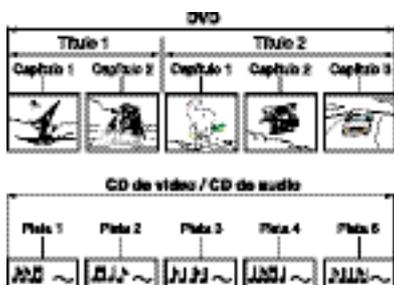
Ubicación de un Título/Capítulo/Pista específico con el Menú del Disco

Normalmente, los videos DVD se dividen en títulos y los títulos están subdivididos en capítulos.

Los CDs de VIDEO y CDs de Audio están divididos en pistas.

Algunos CDs MP3 están divididos en archivos o carpetas MP3 y las carpetas están subdivididas en archivos o subcarpetas MP3.

Se puede ubicar rápidamente un título, capítulo, pista o archivo MP3.



2. Presione ▲/▼/▶/◀ para seleccionar el título, archivo MP3 o directorio que desea.

Si a los títulos del menú de títulos se les asigna un número, también se puede ubicar directamente el título específico ingresando su número con las teclas numeradas.

3. Presione ENTER (ACEPTAR) o PLAY (REPRODUCIR).

El equipo comienza a reproducir desde el capítulo 1 del título seleccionado.

4. En el caso de los CDs MP3, repita los pasos 2 y 3 para seleccionar el archivo MP3.

El equipo comienza a reproducir el archivo seleccionado.

Ubicación de un título con el menú de títulos

Si un video DVD contiene un menú de títulos, se pueden ubicar títulos específicos utilizando la función de menú de títulos.

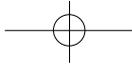
1. Presione TITLE (TÍTULO). (Dependiendo del video DVD, presione MENU). El menú de títulos aparece en la pantalla del televisor.

Ejemplo Título de DVD



Notas

- Las instrucciones descritas anteriormente muestran procedimientos básicos que pueden variar dependiendo de los contenidos del video DVD. Si aparecen instrucciones distintas en la pantalla del televisor, siga esas instrucciones.
- Si despliega el menú de títulos durante la reproducción y presiona TITLE (TÍTULO) nuevamente sin seleccionar ningún título, el equipo generalmente reanuda la reproducción desde el punto donde presionó TITLE (TÍTULO) por primera vez. (Podría haber casos excepcionales dependiendo del disco).
- Este método de ubicación de títulos sólo está disponible para discos que contienen menú de títulos.
- Las notas de las instrucciones de los discos podrían referirse a la tecla que despliega el menú de títulos como "TOP MENU" (MENÚ SUPERIOR).



Ubicación de una pista utilizando el menú PBC



Si un CD de Video presenta la inscripción "Playback Control" (Control de Reproducción) en el disco o estuche, significa que se pueden seleccionar escenas o información particular para verla de forma interactiva en el televisor utilizando la pantalla de menú PBC.

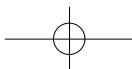
- Presione PBC para seleccionar [EN] (ENCENDIDO)

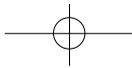
Para ver la pantalla de menú PBC cuando se reproduce un CD de Video que contiene PBC.

[DE] (APAGADO) Para reproducir un CD de Video con PBC sin utilizar la pantalla de menú PBC.

- Presione MENU para regresar al menú PBC anterior.

Si no hay un menú anterior (en el caso de ser el primer menú), no se podrá ejecutar esta función.





Ubicación de un Título/Capítulo/Pista/Archivo MP3 o Punto específico

Ubicación de un punto específico ingresando el tiempo

DVD VCD CD

Se puede ubicar un punto específico ingresando el tiempo correspondiente (horas, minutos y segundos).

1. Presione GO TO (IR A).
Asegúrese de que el número que se encuentra junto a "TIME" (HORA) esté resaltado. (DVD: Presiónelo 2 veces).
2. Presione las teclas numeradas para ingresar el número del título para la hora deseada.

Ejemplo búsqueda en DVD



Búsqueda VCD



3. Presione ENTER (ACEPTAR) o PLAY (REPRODUCIR).
El equipo comienza la reproducción desde la hora seleccionada.

Notas

- Algunos discos podrían no responder a este procedimiento.
- Algunas escenas no se pueden ubicar en forma precisa.
- Cuando el VCD está detenido, este método para acceder a ubicaciones específicas sólo puede realizarse dentro del título actual del CD de Video.

Ubicación de un capítulo específico

DVD

Si un video DVD contiene los números que corresponden a los títulos y capítulos, puede ubicar un capítulo específico en un título específico directamente ingresando los números.

1. Presione GO TO (IR A) para seleccionar CHAPTER (CAPÍTULO).
Asegúrese de que el número que se encuentra junto a "CHAPTER" (CAPÍTULO) esté resaltado
2. Presione las teclas numeradas para ingresar el número del capítulo seleccionado.

Ejemplo: para seleccionar el capítulo 4

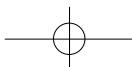


3. Presione ENTER (ACEPTAR) o PLAY (REPRODUCIR).
El equipo comienza la reproducción desde el capítulo seleccionado.

Ubicación de un título específico

DVD

1. Presione GO TO (IR A) para seleccionar TITLE (TÍTULO).
2. Presione las teclas numeradas para ingresar el número del capítulo que desea.



Ejemplo: para seleccionar Título 2



3. Presione ENTER (ACEPTAR) o PLAY (REPRODUCIR).

El equipo comenzará la reproducción desde el capítulo seleccionado en el título seleccionado.

Notas

Algunos títulos podrían no mostrar los números de capítulo.

Este método de ubicación está disponible sólo para discos que contienen los números correspondientes a los títulos y capítulos.

Para cancelar los números del título y capítulo seleccionado, presione STOP (DETENER) antes de presionar ENTER (ACEPTAR).

Ubicación de una pista directamente

VCD MP3

Puede ubicar la pista deseada ingresando el número.

1. Presione las teclas numeradas para ingresar el número de la pista deseada.

2. Presione ENTER (ACEPTAR) o PLAY (REPRODUCIR).

El equipo comenzará la reproducción desde la pista seleccionada.

Ubicación de un capítulo, pista o archivo MP3 específico en forma consecutiva

DVD VCD MP3 CD

Se pueden ubicar capítulos, pistas o archivo MP3 consecutivos

Presione ◀◀ o ▶▶ (varias veces) para seleccionar el capítulo, pista o archivo MP3 que desea para comenzar a reproducir.

Presione ◀◀ una vez para comenzar la reproducción desde el comienzo del capítulo, pista o archivo MP3 actual.

Presione ◀◀ varias veces para seleccionar los capítulos, pistas o archivos anteriores en orden invertido.

Presione ▶▶ varias veces para seleccionar el siguiente capítulo, pista o archivo MP3 en orden.

Reproducción de archivos de foto JPEG

Para disfrutar de la variedad de exposición cuando se muestra una foto en la pantalla.

- Para rotar la imagen, presione ◀ (90° en sentido contrario al de las agujas del reloj, por cada presión) o ▶ (90° en el sentido de las agujas del reloj) o ▲ (180°).

- Para voltear presione ▼.
- Para utilizar el Zoom (acercar/alejar):
 - Presione la tecla Zoom (acercar/alejar) (OSD zoom activado).
 - Presione ◀◀ o ▶▶ para acercar o alejar el archivo JPEG.
 Se puede aumentar el archivo JPEG en un 25, 50, 100, 150 y 200%.

Como escuchar radio

Sintonización de emisoras

1. Presione TUNER (SINTONIZADOR)
2. Presione ◀◀ o ▶▶ para sintonizar la emisora.
3. Para encontrar emisoras débiles también, presione ◀◀ o ▶▶ varias veces mientras sintoniza.
Si se presiona constantemente la tecla por más de 0.5 segundos, las frecuencias serán buscadas automáticamente. Cuando se recibe una señal, se detiene la búsqueda.

Notas:

Con las emisoras FM débiles, se puede escuchar una mejor señal si presiona MODO FM. Se apaga el indicador "STEREO" y el sonido se cambia a mono.

Programación de emisoras memorizadas automáticamente

- Puede almacenar hasta: 30 emisoras FM y 20 emisoras AM.
- Sólo puede preconfigurar las emisoras radiales desde el control remoto.

Presione TUNER (SINTONIZADOR) para seleccionar FM/AM
Presione AUTO MEMORY (MEMORIA AUTOMÁTICA).
En el display se mostrará el número de preconfiguración y frecuencia.

Programación de emisoras memorizadas manualmente

Se pueden almacenar las emisoras manualmente.

1. Sintonice la emisora radial deseada a preconfigurar utilizando ◀◀ o ▶▶.
2. Seleccione el número de preconfiguración con las teclas numéricas.
3. Presione la tecla PAUSE/STEP.

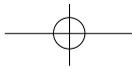
Selección de emisoras memorizadas

Antes de seleccionar las emisoras preconfiguradas, debe configurar las emisoras radiales.

1. Presione TUNER (SINTONIZADOR) para cambiar la fuente de entrada al sintonizador.
"FM" aparecerá en el display del equipo.
2. Presione ◀◀ o ▶▶ varias veces para seleccionar la emisora deseada.
Los indicadores de Canal y Frecuencia aparecerán en el visor del equipo.

Cómo borrar emisoras memorizadas

1. Mantenga presionado el STOP (DETENER) durante más de 1 segundo en la emisora que desea borrar.
2. Presione PAUSE/STEP mientras el indicador de frecuencia titila.



Cómo disfrutar los efectos de sonido

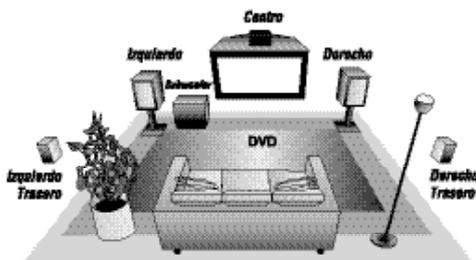
El sonido surround del equipo le permite disfrutar de la experiencia de un cine o un teatro en su casa.

Antes de utilizar cualquier efecto de sonido, asegúrese de que las configuraciones de los Altavoces haya sido realizada correctamente.

La configuración de los altavoces es muy importante para el sonido surround. Ver "Conexión de los Altavoces" y "Posición de los Altavoces".

A continuación se enumeran los sistemas de sonido que puede reproducir el equipo.

DOLBY DIGITAL Surround y DTS (Digital Theater System) Surround



Este formato surround digital del canal 5.1 le permite reproducir individualmente 5 canales (frontal izquierdo y derecho, central, dos canales surround) a toda potencia (20Hz-20kHz) más un canal LFE (Low Frequency Effect – Efecto de Baja Frecuencia) para el sonido con efecto de baja potencia.

Esto genera un sonido realista como el que se escucha en los cines o teatros.

Dolby Digital Surround

Los videos DVD que tienen la marca  DOLBY DIGITAL están grabados con este formato.

Dolby Pro Logic Surround

Este formato surround consta de cuatro canales (frontal izquierdo y derecho, central y canal surround monoauditivo, dos canales surround) y enfatiza el canal central. Este formato es muy efectivo para producir música, conversación y salida de movimiento sonoro tridimensional desde tres canales frontales. Además simula la atmósfera y efectos surround del sonido reflejado desde las paredes posteriores y laterales de un cine.

VHS, VHS Hi-Fi, disco de video y videos DVD que poseen la marca  DOLBY SURROUND DOLBY DIGITAL están grabados con este sistema.

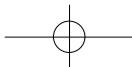
DOLBY PRO LOGIC II Surround

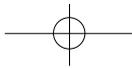
Pro Logic II es un nuevo método surround para sobrepasar el límite de Pro Logic. Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de banda ancha completa desde dos canales fuente. Esto se realiza usando un decodificador surround con matriz de alta pureza que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin agregar ningún nuevo sonido ni coloración de tono.

DTS Surround

Los Videos DVD, discos de video, y CDs que poseen la marca  están grabados con este formato.

Para reproducir sonido Surround DTS con un equipo conectado al equipo tal como un reproductor de discos de video, se debe hacer la conexión digital junto con la configuración de los altavoces explicada anteriormente.



**Notas: DTS Surround**

- Si reproduce un disco codificado como DTS Surround con el DTS, o un disco codificado DTS utilizando un reproductor digital conectado al equipo, se podría escuchar un ruido por un momento hasta que el decodificador DTS del equipo reconozca la señal codificada DTS y comience a funcionar. Esto no es un mal funcionamiento.
- Si adelanta o retrocede, hace una pausa, o saltea un capítulo o pista mientras reproduce una fuente de DTS Surround, podría escuchar un ruido. Esto no es un mal funcionamiento.
- Aún cuando se detiene la reproducción de una fuente DTS Surround y termina la transmisión de la señal DTS, el equipo permanece en modo DTS y el indicador del modo DTS permanece encendido. Esto es para evitar interferencia cuando hace una pausa, adelanta o retrocede o cuando saltea un capítulo o pista de la fuente de reproducción. Por lo tanto, si la fuente cambia de señal DTS a una señal 2CH DOWN MIX (estéreo digital 2 canales) inmediatamente, la señal 2CH DOWN MIX no puede reproducirse.
- Es posible que algunos reproductores de CD (si están conectados al equipo) y reproductores de video no puedan reproducir las fuentes de DTS Surround correctamente, aun si se conecta el reproductor al equipo de forma digital. En ese caso, las señales digitales (tales como el nivel de salida, la frecuencia de muestra, la frecuencia de respuesta, etc.) procesadas por el reproductor no pueden ser reconocidas por el equipo como datos DTS y se podrían escuchar ruidos en lugar del sonido adecuado.

**DSP (Digital Signal Processor)
Procesador de Señal Digital**

El equipo detecta automáticamente el sistema de sonido mientras se reproduce DOLBY DIGITAL Surround, DTS Surround. El sistema de sonido aparece en el visor del equipo.

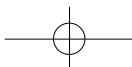
Al reproducir fuentes que no sean DOLBY DIGITAL o sonidos DTS Surround, se puede seleccionar el modo DSP deseado.

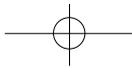
Presione varias veces SURR. MODE (MODO SURROUND) del control remoto hasta que aparezca el modo SURROUND deseado en el visor del equipo.

El indicador de DSP se enciende cuando se selecciona alguno de los SURROUND MODE (MODOS SURROUND).

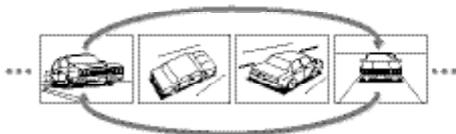
Cada vez que presiona la tecla cambia el MODO SURROUND según lo siguiente:

EX) STEREO – DOLBY PRO LOGIC –
MUSIC (MÚSICA) (PRO LOGICII) –
MOVIE (PELÍCULA) (PRO LOGICII) –
STADIUM(DSP) (ESTADIO).





Reproducción Repetida



Se puede reproducir un título, capítulo, pista o segmento específico repetidamente (Repetición de Título, repetición de capítulo/pista, repetición de todas las pistas y A-B)

Se elimina la función de repetición y la reproducción vuelve a ser normal.

Notas

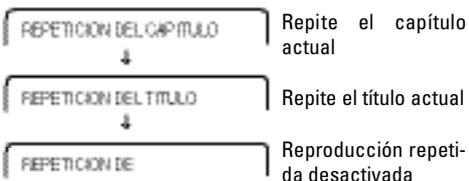
- Algunos discos no permiten la función de repetición.
- La reproducción repetida sólo funciona con discos, para los cuales el tiempo de reproducción transcurrido aparece en el visor del equipo durante la reproducción.

Repetir Título, Capítulo o Pista



Se puede reproducir el mismo Título, capítulo o pista repetidamente (Repetir Título, capítulo/pista).

Presione varias veces REPEAT (REPETIR) para seleccionar la función de repetición.



Para reanudar la reproducción normal Mantenga presionada la tecla REPEAT (REPETIR) hasta que aparezca en el televisor REPEAT OFF (REPETIR APAGADO) o el indicador REPEAT (REPETIR) desaparezca del visor del equipo.

Repetición de un Segmento Específico



Se puede reproducir un segmento específico repetidamente (repetir A-B).

1. Presione A-B al comienzo del segmento (punto A) que desea repetir.



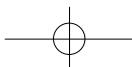
2. Presione A-B nuevamente al final del segmento (punto B). El equipo vuelve automáticamente al punto A y comienza a repetir la reproducción del segmento seleccionado (A-B).



Para reanudar la reproducción normal Presione A-B varias veces hasta que aparezca en el visor (A-B CANCELADO)

Notas

- Algunos discos no permiten la función de repetición A-B.
- Se puede reproducir un segmento específico sólo dentro del título o pista actual.
- No se puede establecer la repetición A-B para segmentos que incluyen ángulos de cámara múltiples.
- Podría haber una pequeña diferencia entre el punto A y la ubicación donde realmente se retoma la reproducción, dependiendo del disco.



Control Parental (sólo DVD)

Esta función es para deshabilitar la reproducción de ciertos DVD que no son adecuados para los niños.

Hay 8 niveles. Si el disco es nivel 8, el contenido es apto para adultos. Si es nivel 1, el contenido es apto para niños.

Si no se estableció una clave nueva y un nivel, no habrá restricción sobre los discos que se reproducen.

Cuando se enciende el equipo por primera vez, se recomienda establecer una clave nueva.

2. Puede moverse el cursor hasta la posición de nivel presionando la tecla **▶**.
3. Ingrese su clave.
Si es la primera vez que ingresa la clave, ésta es "0000".



Control de visión para menores



Se puede establecer el nivel de seguridad que desee.

Una vez seleccionado, cuando reproduzca un disco, se compara el nivel de seguridad seleccionado con el del disco. Si el nivel que eligió es mayor que el nivel del disco, se podrá reproducir el disco cargado. De lo contrario, no podrá reproducirlo.

Para establecer correctamente el nivel de seguridad, siga las siguientes instrucciones.

4. Muévase hasta el nivel deseado usando la tecla **▲/▼**. El nivel de protección se cambiará al presionar la tecla **ENTER (ACEPTAR)**

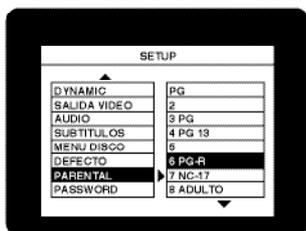
Clave



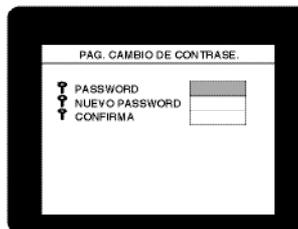
Se puede cambiar la clave para el control de visión para menores.

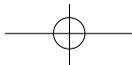
Para cambiar la clave actual por una nueva, siga las siguientes instrucciones.

1. Si mueve el cursor a **PARENTAL (CONTROL DE VISIÓN PARA MENORES)** utilizando las teclas **▲/▼** del **SETUP MENU (MENU DE CONFIGURACION)**, podrá ver el nivel configurado.



1. Presione la tecla **▲/▼** para mover el cursor a **PASSWORD (CLAVE)** en el **SETUP MENU (MENU DE CONFIGURACION)**.





2. Presione ► o la tecla ENTER (ACEPTAR).
3. Ingrese su clave actual en PASSWORD (CLAVE ANTERIOR).
Ingrese la nueva clave que desea utilizar de ahora en adelante en NUEVO

PASSWORD (CLAVE NUEVA).
Reingrese la clave nueva en CONFIRM (CONFIRMAR).
Si es la primera vez que cambia la clave, ingrese "0000" en PASSWORD (CLAVE ANTERIOR).

Grabación Utilizando el Equipo Conectado

Se puede grabar conforme a lo siguiente, usando el equipo de grabación conectado:

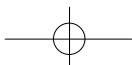
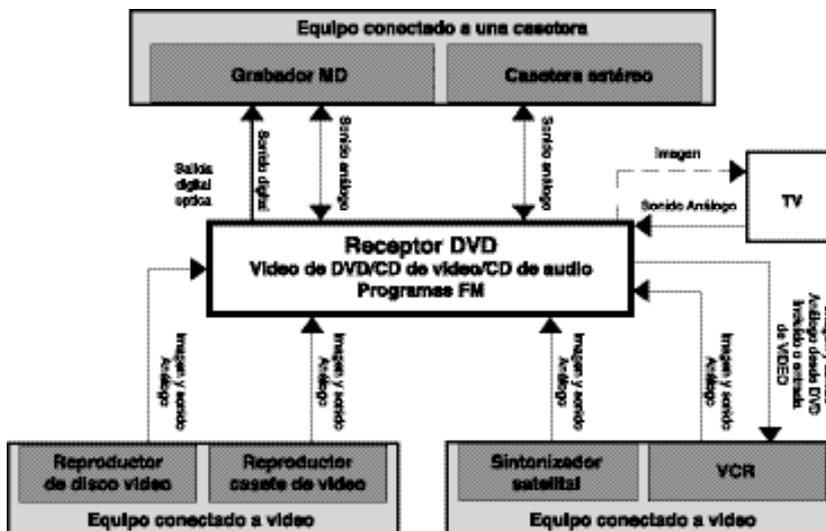
- Sonido/imagen de discos reproducidos por el equipo,
- Sonido de programas FM, y
- Sonido/imagen de fuente conectada.

Nota:
Muchos discos y fuentes están protegidos contra copias. Las fuentes protegidas contra copias son imposibles de grabar.

Procedimiento de Grabación Básica

1. Configure el equipo de grabación (grabador MD, Casetera Estéreo, VCR, etc.) en pausa de grabación.
2. Seleccione la fuente de entrada a ser grabada, luego configúrela en pausa de reproducción.
3. Suelte la pausa de grabación establecida en el paso 1 para comenzar a grabar.
4. Comience a reproducir la fuente seleccionada en el paso 2.

Diagrama simplificado del equipo conectado



Funciones varias comunes para todas las Fuentes

Ajuste del Volumen

El volumen de los parlantes frontales izquierdo y derecho, central, surround izquierdo y derecho y subwoofer se ajustará al mismo tiempo.

Cuando estén conectados los auriculares, se puede ajustar el volumen del sonido.

Presione VOLUME (volumen) ▲ / ▼ del control remoto o controle el volumen desde el equipo.

El nivel de volumen aumenta o disminuye.

Notas:

Para evitar dañar los parlantes, no deje en funcionamiento el volumen con sonidos distorsionados fuertes.

Ajuste el volumen para llegar a un nivel óptimo.

Uso de los auriculares

Conecte el enchufe de los auriculares estéreo a la ficha hembra PHONES (auriculares) del equipo.

Notas:

- Los parlantes no reproducen sonidos cuando están conectados los auriculares.
- El sonido inmediatamente se cambiará a STEREO una vez conectados los auriculares a la ficha hembra PHONES (auriculares).

Modo MUTE (Enmudecer) del Sonido

Presione MUTE.

El indicador del MUTE aparecerá en el display del equipo.

Para restablecer el sonido, presione MUTE o la tecla Volumen ▲/▼.

Utilización del Sleep Timer (Temporizador Apagado Programado)

Presione SLEEP (APAGADO PROGRAMADO) del control remoto.

En el visor del equipo aparecerán los indicadores "SLEEP 10" Y "SLEEP" (APAGADO PROGRAMADO), lo que significa que el equipo se apagará y entrará en Standby en 10 minutos.

Cada vez que presione la tecla, se cambia el tiempo a 10, 20, 30, 60, 90 minutos y OFF (apagado).

Cuando se activa el Sleep (apagado programado), baja la intensidad de la luz del display.

Para cancelar el Sleep Timer (Temporizador Apagado Programado)

Presione SLEEP (APAGADO PROGRAMADO) varias veces hasta que desaparezca el indicador de SLEEP (APAGADO PROGRAMADO).

Reproducción aleatoria

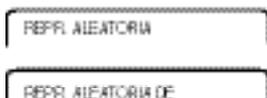
Se pueden reproducir títulos, capítulos dentro de un título o pistas de forma aleatoria (reproducción SHUFFLE) (REPRODUCCIÓN MEZCLADA).

Reproducción de Capítulos o Pistas sin Orden Específico



El equipo selecciona automáticamente los capítulos en un video DVD, o pistas en un CD de VIDEO/CD de Audio, y los reproduce de forma aleatoria.

1. Presione la tecla STOP (detener)
Presione la tecla STOP (DETENER) para VCD o CDs de Audio normales, la tecla PBC para CVD, SVCD y VCD 2.0 con PBC para detener la reproducción, ya que esta función sólo funciona en el estado de detención.
2. Presione la tecla RANDOM (ALEATORIO) del control remoto
Cuando se presiona la tecla RANDOM (ALEATORIO), en la pantalla del televisor aparece SHUFFLE ON (REPRODUCCIÓN ENCENDIDA) y se enciende el indicador RANDOM (ALEATORIO) en el display del equipo.



3. Presione la tecla PLAY (REPRODUCIR)

Cuando se presiona la tecla PLAY (REPRODUCIR), se comienzan a reproducir las pistas mezcladas.

Para reanudar la reproducción normal Presione STOP (DETENER) para detener la reproducción aleatoria y luego presione la tecla RANDOM (ALEATORIO). Cuando lo haga, aparecerá en la pantalla del televisor SHUFFLE OFF (REPRODUCCIÓN APAGADA) y se apagará el indicador RANDOM (ALEATORIO) en el display del equipo.

Notas

- Algunos discos no permiten la función de reproducción aleatoria.
- Si presiona ►► durante la reproducción aleatoria, el DVD se mueve a otra pista y continúa la reproducción aleatoria.
- Lo que aparece en la pantalla del televisor y en el display del equipo es distinto. Mientras que el display del equipo muestra "RANDOM" (ALEATORIO).

Utilización del zoom (acercar/alejar) con imágenes

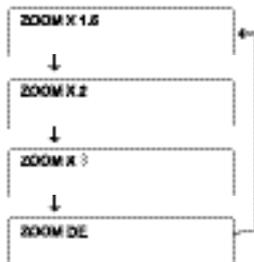


Se puede acercar o alejar una imagen. También se puede cambiar el punto de enfoque del zoom.

Utilización del Zoom (acercar/alejar) con Imágenes y Cambio del Punto de Enfoque del Zoom (acercar/alejar).

DVD VCD

Presione ZOOM (ACERCAR/ALEJAR) durante la reproducción normal o pausa. Si presiona ZOOM (ACERCAR/ALEJAR) varias veces, aumenta el nivel de ampliación.

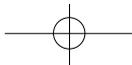


Para cambiar el punto de enfoque del zoom (acercar/alejar) Presione ▲/▶/▼/◀.

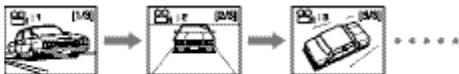
Notas
Algunos discos no permiten la función del zoom (acercar/alejar). Durante algunas escenas, las teclas pueden no funcionar como se describió más arriba. El zoom (acercar/alejar) no funciona con los subtítulos o pantallas de menú incluyendo Videos DVD. Durante la reproducción con zoom (acercar/alejar), ▲/▶/▼/◀ no funcionan con las pantallas de menú, incluyendo Videos DVD. Si quiere ver el menú, cancele el zoom (acercar/alejar). El nivel de ampliación varía dependiendo del tamaño de la imagen seleccionada.

Para reanudar la reproducción normal

Presione ZOOM (ACERCAR/ALEJAR) varias veces hasta que aparezca "ZOOM DE".



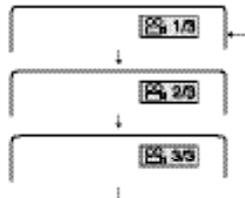
Selección del ángulo de cámara



Algunos discos DVD pueden contener escenas que fueron tomadas desde varios ángulos simultáneamente. Con estos discos, la escena puede ser vista desde cada uno de esos ángulos utilizando la tecla ANGLE (ÁNGULO). Si el disco cargado soporta varios ángulos, podrá ver el indicador  en el display del equipo y en la pantalla del televisor.

2. Presione ANGLE (ÁNGULO) mientras en la pantalla del televisor aparece el número del ángulo.

Cada vez que presione ANGLE (ÁNGULO), cambia el ángulo de cámara.



Cambio del Ángulo de la Cámara

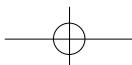
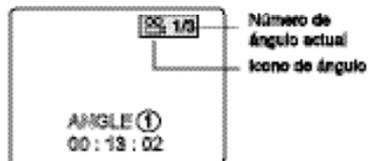


Si la escena fue grabada desde múltiples ángulos, fácilmente se puede cambiar el ángulo de la escena que está observando.

Para apagar visor con número de ángulo Presione ANGLE (ÁNGULO) varias veces para seleccionar el Número de Ángulo Original.

1. Presione ANGLE (ÁNGULO) mientras se reproduce la escena grabada con ángulos múltiples.

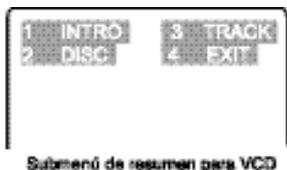
Presione ANGLE (ÁNGULO) mientras aparece el ícono de ángulo.



Selección del RESUMEN

Esta función ayuda a acelerar la búsqueda de la pista deseada al desplegar 9 escenas pequeñas por página que muestran información sobre las pistas grabadas en el disco.

1. Presione la tecla STOP (detener)
 Presione la tecla STOP (DETENER) para los VCD normales o la tecla PBC para CVD, SVCD y VCD 2.0 con PBC para detener la reproducción, ya que esta función sólo funciona en estado de detención.
2. Presione la tecla DIGEST (RESUMEN)
 Si se presiona esta tecla, se desplegarán 4 submenús en la pantalla del televisor como se muestra más abajo. Seleccione el submenú que desea presionando la tecla numerada adecuada y luego la tecla ENTER (ACEPTAR). Si no quiere esta función, presione el número 4 para salir.



- a. INTRO (INTRODUCCIÓN) reproduce cada pista durante 10 segundos (sólo VCD).
- b. DISC (DISCO) muestra una pantalla de resumen basada en el disco. Reproduce cada pista en miniatura durante 5 segundos aproximadamente (sólo VCD).
- c. TRACK (PISTA) muestra una pantalla de resumen basada en la pista. Reproduce las pistas en una pantalla de miniaturas durante 5 segundos aproximadamente (sólo VCD).

d. EXIT (SALIR) simplemente sale de la función resumen.

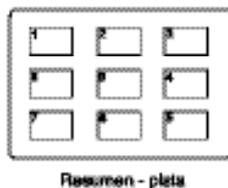
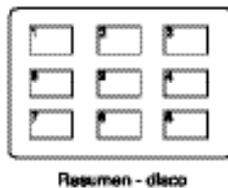
3. Cuando elige INTRO (INTRODUCCIÓN)

Se reproducen todas las pistas del disco durante 10 segundos si no se presiona ninguna tecla. Una vez que todas las pistas fueron reproducidas, se detiene y aparece STOP (DETENER) en el televisor.

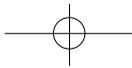
4. Cuando elige DISC (DISCO) o TRACK (PISTA)

La función de resumen despliega pequeñas pantallas. Cada pantalla reproduce aproximadamente 5 segundos, en total aparecen 9 pantallas, como se ve en la figura.

Presione la tecla NEXT (SIGUIENTE) para ver la página siguiente y presione la tecla PREV (ANTERIOR) para ver la página anterior.



5. Presione el número de la pantalla deseada
 Si presiona el número de la pantalla deseada, comienza a reproducirse desde la ubicación en que comienza la pequeña pantalla.



Selección de Subtítulos incluidos en el DVD



Se pueden desplegar subtítulos en la pantalla del televisor y seleccionar el idioma del subtítulo entre los incluidos en el video DVD.

Selección del idioma del subtítulo



Se puede seleccionar el idioma del subtítulo entre los incluidos en el video DVD

1. Presione SUBTITLE (SUBTÍTULO) durante la reproducción.
La configuración de subtítulos aparece por aproximadamente 3 segundos.



2. Presione SUBTITLE (SUBTÍTULO).
Cada vez que presione SUBTITLE (SUBTÍTULO), el idioma del subtítulo cambia al siguiente idioma incluido en el video DVD.

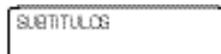


Notas

- Esta función depende del disco. Hay algunos discos DVD que no permiten la elección de los subtítulos incluso teniendo la posibilidad de contener múltiples subtítulos. En este caso, el subtítulo debe ser elegido a través del menú del disco.
- Si el disco no tiene el subtítulo elegido en el menú SET UP (CONFIGURAR), será elegido el idioma programado anteriormente en el disco.
- Durante algunas escenas, los subtítulos podrían aparecer con un poco de retraso después de cambiar el idioma del subtítulo.

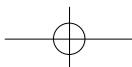
Para eliminar los subtítulos

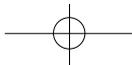
Durante la reproducción presione SUBTITLE (SUBTÍTULO) varias veces hasta que aparezca en la pantalla del televisor "SUBTITLE OFF" (SUBTÍTULO DESACTIVADO).



Notas

- Algunos videos DVD están configurados para mostrar los subtítulos automáticamente, y no se pueden eliminar incluso programando la función en desactivado.
- Durante algunas escenas los subtítulos podrían aparecer con un poco de retraso después de activarlos.
- Algunos videos DVD le permitirán hacer selecciones de subtítulos y activarlos o desactivarlos únicamente utilizando el menú del disco.





Selección del Idioma del Audio / Sonido incluido en el Disco



Puede seleccionar el idioma que prefiere para el audio y el sistema de sonido

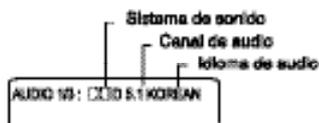
Selección de Configuración para la Reproducción del Audio



Se puede seleccionar el idioma que prefiere para el audio y el sistema de sonido conjuntamente entre aquellos incluidos en el video DVD. Esta función le permite cambiar temporariamente el idioma del audio que haya elegido como configuración automática en el menú de configuración y elegir el sistema de sonido si el video DVD está grabado en más de un formato de sonido.

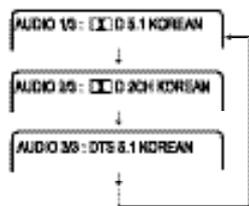
1. Presione AUDIO durante la reproducción.

Se mostrará la configuración del audio durante aproximadamente 3 segundos.



2. Presione AUDIO.

Cada vez que presiona AUDIO, el idioma y el sistema de grabación del audio cambian.



Nota

El sonido del canal Dolby Digital 5.1 puede aparecer como D 5.1

Acerca de los sistema de grabación

Este equipo utiliza los sistemas Dolby Digital, DTS y PCM y no puede reproducir videos DVD grabados en cualquier otro sistema de sonido.

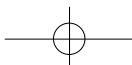
Notas

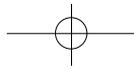
- Algunos discos permiten cambiar las selecciones de audio sólo utilizando el menú del disco. En este caso, presione MENU y elija el idioma adecuado de las opciones en el menú del disco.
- Algunos discos sólo tienen un idioma de audio y un sistema de grabación de sonido y no se puede cambiar esta selección.
- La configuración del "Idioma del Audio" en el menú de configuración es para selección automática del idioma del audio entre aquellos que figuran en el video DVD cuando se inserta el DVD.
- Por lo tanto, la selección en esta sección no cambia la configuración del "Idioma de Audio" en el menú de configuración.
(A veces, el idioma del audio y el sistema de sonido son seleccionados por el disco).

Selección de Canales de Sonido



Un CD de Video puede tener canales izquierdo y derecho que contienen sonidos e idiomas en cada canal. Puede intercambiar estos dos canales para escuchar un sonido o idioma preferido. Durante la reproducción, presione MPX (varias veces) para elegir el canal de sonido.



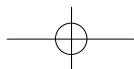
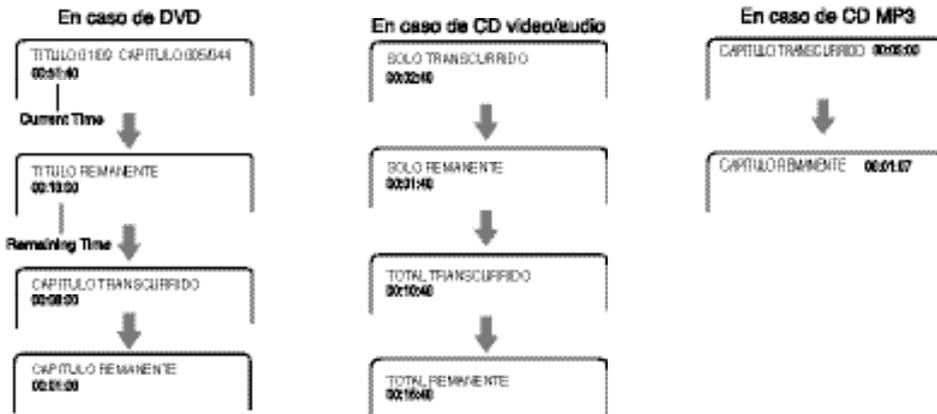


Información en pantalla

Se puede ver información acerca del disco y su estado de funcionamiento en la pantalla del televisor.

Verificación del Número total de Títulos / Pistas, Título / Capítulo / Pista Actual, Tiempo Restante y Transcurrido, etc.

Presione DISPLAY (VISOR) mientras el disco está detenido o reproduciéndose. Cada vez que presione DISPLAY (VISOR), el visor en pantalla cambiará de la siguiente forma en la pantalla del televisor.



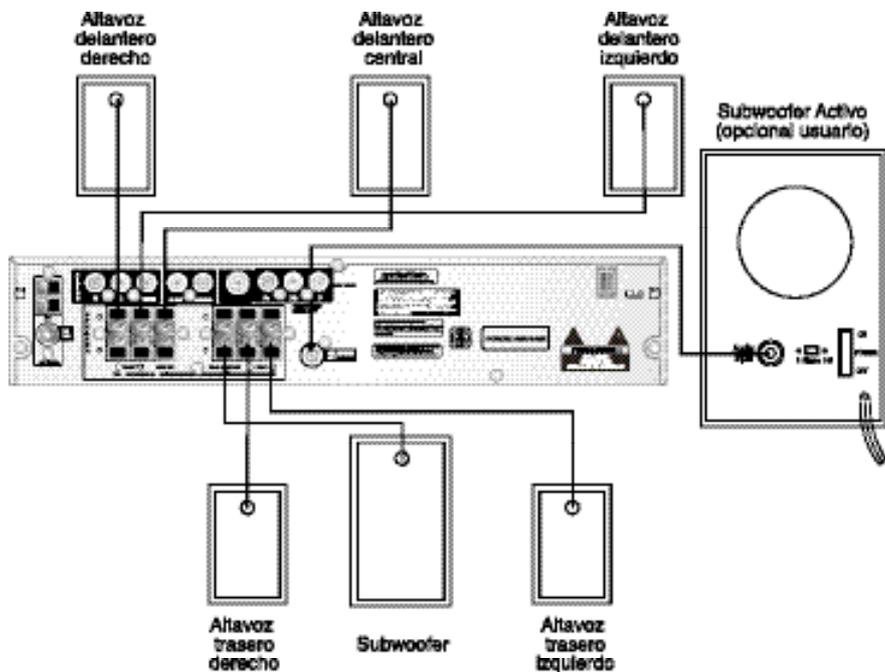
Cómo Agregar el Sistema Subwoofer Activo (Opcional Usuario)

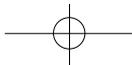
Ubicación del Altavoz Subwoofer

A pesar de que el subwoofer puede ubicarse prácticamente en cualquier parte de la habitación, incluso junto a un equipo de audio, la reproducción de los sonidos graves se realiza cuando se lo ubica en una esquina o cerca de una pared. Debido a que las características de propagación de los graves bajos en la música son omnidireccionales, sólo un subwoofer es suficiente para realzar los sonidos graves.

Conexiones ¡Precaución!

Antes de realizar la conexión, apague el equipo para evitar dañar el amplificador, receptor y/o subwoofer. Al conectar el subwoofer a un amplificador o receptor (no incluido), utilice el Cable RCA (adjunto al subwoofer) con una ficha hembra exclusiva para el subwoofer.





Especificaciones técnicas

Especificaciones generales

Suministro de energía 220 - 230 V CA ~ 50 Hz
 Consumo de energía 120 Watt
 Dimensiones (A x P x A) / Peso 360 x 380 x 70mm / 6 kg

Sección de Video

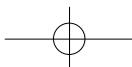
Sen Entrada / Impedancia Video Compuesto(Video) 1Vp-p/75 ohm ± 0.5dB
 Nivel de Salida / Impedancia Compuesto 75 ohm 1Vp-p/75 ohm ± 0.5dB
 S-Video (Y/C) 75 ohm (solo DVD) 1Vp-p/0.286Vp-p ± 0.5dB
 Salida Componente (Y/Cb/Cr): Opción
 1Vp-p/0.7Vp-p/0.7Vp-p ± 0.5dB
 Respuesta de Frecuencia Ref 500KHz 5Hz~5.7MHz
 Interferencia @1MHz 45dB 40dB
 Relación S/N DVD 60dB

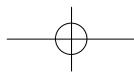
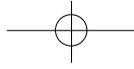
Sección Sintonizador FM

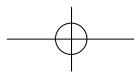
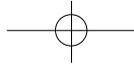
Impedancia ANT. FM: 75 ohms
 Alcance de sintonización 87.5~108.0MHz
 Intervalo de Frecuencia de Búsqueda 100KHz
 Sensibilidad Utilizable 75 ohms 2uV(17.2dBf)
 Relación S/N @ 1mV Filtro IHF-A Versión Mono 70dB
 Versión Estéreo 65dB

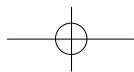
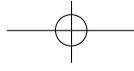
Potencia de salida

Frontal / Central / Traseros 15 W
 Subwoofer 30 W









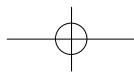
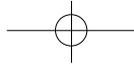
RED DE SERVICIOS TECNICOS AUTORIZADOS

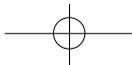
Centro de Servicios, venta de repuestos y accesorios: Roque Pérez 3656 (C1430FBX) Capital Federal.
Horario de atención de lunes a viernes de 9 a 13 y de 14 a 17 Hs. Tel.: (011) 4545-5005 / 4546-5005

Provincia	Ciudad	Teléfono	Razon Social	Dirección
	Capital Federal	4701-2828	C.E.S.	Av. Cabildo 4650
	Capital Federal	4522-7565	C.E.S.	Juramento 4838
	Capital Federal	4958-2537	Carlos Sardella	Castro Barros 598
	Capital Federal	4924-6688	ED Electrónica	Av.Chiclana 3905
	Capital Federal	4502-6201	Electrónica PSI	Av. F Beiró 4215
	Capital Federal	4903-8983	Electrotel " Suc. Caballito "	J.M.Moreno287
	Capital Federal	4813-9414	Electrotel " Suc. Uruguay "	Uruguay 953
	Capital Federal	4788-2071	Electrotel " Suc. Belgrano "	Virrey del Pino 2527
	Capital Federal	4644-2997	Serv. Tec Hi San	Av.Rivadavia 10571
	Capital Federal	4776-3639	Tel - Ser	Paraguay 4665
	Capital Federal	4638-3854	Tecnicolor	Av. F.F. de la Cruz 6483
Gran Bs. As.	Berazategui	4256-9359	Electrónica Francia	calle 149 N° 1440
	Caseros	4759-2764	Logi-K	Avenida Mitre 4782
	Escobar	0810-444-2492	JMB Servicio Tecnico SRL	Servicio a domicilio
	Ezeiza	4925-5544	Setinel	Paso de la Patria 601
	Florencio Varela	4255-5854	Casa Torres SA	Av San Martín 824
	Gral Rodríguez	0237-4850151	Oeste Color	Rivadavia 532
	Lomas de Zamora	4245-8287	TV color Lomas	Boedo 639
	Lomas de Zamora	4292-3962	Serinel	H.Irigoyen 8201
	LaFerrere	4457-8786	Auditel	O. Andrade 6117
	Lanús	4262-1088	Serinel	Viamonte 1535
	Lanús	4225-7359	TV color Lanús	9 de Julio 1981
	Luján	02323-422769	Electrónica Curti	P. Alberti 821
	Martinez	4717-6313	JMB Servicio Tecnico SRL	Av. Fleming 2221
	Merlo	0220-4837177	Argentronica	Monteverde 2175
	Merlo	0220-4821073	Servotronic Merlo	Juncal 486
	Moreno	0237-4639500	Argentronica	Bartolome Mitre 2779 Local 2
	Morón	4483-3664	Electrotel	Alte. Brown 746
	Morón	4628-1587	Argentronica	Crisologo Larralde 1053
	Morón	0810-888-2743	Argentronica	J. M. de Rosas 658 L. 1002
	Monte Grande	4296-1152	L.E.S. electrónica	Independencia 254
	Pacheco	0810-444-2492	JMB Servicio Tecnico SRL	Servicio a domicilio
	Pilar	02322-430443	GB electronica	Rivadavia 998
	Quilmes	4250-8148	Elec.Ser.&Des.	Av.12 de Oct.2901
	San Fernando	4717-6313	JMB Servicio Tecnico SRL	Av.Pte Peron 435
	San Fco. Solano	4212-0959	Centro Técnico SV	Calle 897 N° 4238
	San Justo	4651-4230	Auditel	Dr. A. Illia 2323
	San Miguel	4664-4131	Servotronic San Miguel	Belgrano 999
	Sarandí	4204-3126	Ciders TV	Av. Mitre 2919
	Temperley	4245-4761	Electrónica Mirage	Av. Pasco 850
	Villa Ballester	4768-6249	Servotronic Villa Ballester	J. Hernandez 3101
	Wilde	4227-3666	Electronica Ned	Av. Mitre 6578
Buenos Aires	9 de Julio	02317-424051	Marcelo Milocco	E.Rios y Fournier
	Azul	02281-430795	Electrónica Buttafuoco	Bogliano 960
	Bahía Blanca	0291-4535329	Elec. Neutron	Soler 535
	Bahía Blanca	0291-4523437	Electrónica D'Amato	Donado 540
	Balcarce	02266-421401	Nor TV	calle 9 N° 332
	Bragado	02342-424147	Electronica MY	San Martín 2141
	Campana	03489-440446	Emisor electrónica	Belgrano 160
	Cnel Pringles	02922-42245	Serv. Pringles	San Martín 780
	Chacabuco	02352-428269	G.Coutrix Hnos	Mendoza 118
	Chascomus	02241-425974	Ciuci Gustavo Jose	Machado 60
	Chivilcoy	02346-424129	Fa - Ma	Cnel Suarez 109
	Dolores	02245-443122	Casa Yanibello	Buenos Aires 1342
	Gral Villegas	03388-420156	Gust. Colangelo	Rivadavia 584
	Junin	02362-424676	Elec Spiga	Roque S.Peña 406
	La Plata	0221-4516021	Datos e hijo	calle 68 - 1532
	Las Flores	02244-453233	Sonimac	Leandro N.Alem 484
	Lincoln	02355-421816	Electrónica Lincoln	25 de Mayo 298
	Lobos	02227-421748	J.C. Castela	Suipacha 344
	Mar de Ajó	02257-421750	Tauro Electrónica	Catamarca 14
	Mar del Plata	0223-4738855	FM service	Belgrano 4477
	Mar del Plata	0223-4721639	Central Service	Olazabal 2249
	Marcos Paz	0220-4772250	Centro Técnico	Bme Mitre 129
	Mariano Acosta	0220-4992492	Electrónica Eder TV	Superí 605
	Mercedes	02324-423014	Mercedes Televisión	calle 16 N° 1100
	Necochea	02262-426134	Electrónica Camejo	calle 63 N° 1745
	Olavarría	02284-428807	SC TV	Hornos 3056
	Pehuajó	02396-473849	Tecnovision	Godoy 545
	Pergamino	02477-421177	ACV sistemas	Dr.Alen 758
	Punta Alta	02932-430128	Elec Integrada	Alberdi 428
	San A Areco	02326-455902	Laboratorio Avenida	Belgrano 343
	San Nicolás	03461-454729	Servitec	B. Alvarez 148
	San Pedro	03329-425523	Electrónica Menisale	Mitre 1699
	T. Lauquén	02392-422434	Marcelo Martino	Mitre 113
	T. Lauquén	02392-424409	HT electrónica	Belgrano 29
	Tandil	02293-426082	Telesur	Chacabuco 996
	Tandil	02293-445286	Frijon Jose Luis	9 de Julio 150
	Tandil	02293-420529	Yarali Televisión	Alem 846
	Tres Arroyos	02983-427369	Elect. Los Mellizos	Av. Belgrano 562
	Zárate	03487-427353	Electrónica Spinozzi	Ituzaingo 1030
Cordoba	Alta Gracia	03547-15591611	S.E.E.S.	Prudencio Bustos 26
	Arroyito	03576-421289	Miguel Pisani	9 de Julio 368

Provincia	Ciudad	Teléfono	Razon Social	Direccion	
Córdoba (cont.)	Bell Ville	03534-425477	Electrónica Vieyra	Belgrano 334	
	Bell Ville	03534-423037	Service Bell	Dean Funes 72	
	Córdoba	0351-4234345	Servicor	25 de Mayo 790 (O. Laqos 93)	
	Córdoba	0351-4658131	Servicor	Av. F. Aerea Argentina 1979	
	Córdoba	0351-4737478	Audiocentro	M. Garcia 944	
	Córdoba	0351-4222513	Electrónica Monti	Viamonte 1484	
	Las Varillas	03533-420195	Centec	Tucuman 129	
	Marcos Juarez	03472-425620	Mario Orlando	Champagnat 156	
	Rio Ceballos	03543-450897	Audiocentro	Remedios de Escalada 236	
	Rio Cuarto	0358-4620419	Giovannini Multiservice	San Martin 772	
	Rio Tercero	03571-423330	Service Omega	Homero Manzi149	
	San Francisco	03564-435499	Electrónica Nivoli Service	Gral Paz 123	
	Villa Allende	03543-431236	Audiocentro	Elpidio Gonzalez 101	
	Villa Carlos Paz	03541-434939	Servicor	Alvear 381	
	Villa María	0353-4521366	Electrónica Grasso	Av. Alvear 541	
	Villa María	0353-452-3466	Video Centro Técnico	San Juan 1799	
	Corrientes	Corrientes	03783-430719	Nordeste Electrónica	Mendoza 1215
		Corrientes	03783-441010	Electrónica San Javier	Cosquín y P.Crespo Local 10
		Goya	03777-432402	Electrónica San Jose	España 325
Catamarca	Paso de los Libres	03772-425021	Electrónica Beto	Amado Bompland 1090	
	Paso de los Libres	03772-421016	Teleservice Libres	Colon 915	
Chaco	Catamarca	03833-427235	Omiron SRL	San Martin 225	
	Resistencia	03722-420504	I.T.E.T.	Vedia 412	
	Resistencia	03722-426030	Jorge O. Freschi	Avenida Avalos 320	
	Roque S. Peña	03732-423888	Electrónica Norte	Av. 2Nº439 e 9 y 11	
	Roque S. Peña	03732-424569	Carlos Mikoff	Juan Jose Castelli N° 1269	
Chubut	Villa Angela	03735-420200	Daniel Kopovoy	Rivadavia 46	
	Cro Rivadavia	0297-4442990	Video Service	Ameghino 1641	
	Esquel	02945-451457	Laboratorio electrónico	Mitre 738	
	Pto Madryn	02965-458439	Center Electrónica	Sarmiento 588	
Entre Rios	Trelew	02965-425475	Electronica Trelew	Don Bosco 173	
	C del Uruguay	03442-427877	Capello TV	Justo J de Urquiza 578	
	C del Uruguay	03442-429002	Electrans Reparaciones	Galarza 1182	
	Concordia	0345-4219387	Service Almada	Colon 1099	
	Crespo	0343-4951863	Elec. Welizko	Rivadavia 922	
	Chajari	03456-424137	Red Electrónica	9 de Julio 2774	
	Gualeguay	03444-422357	Service Integral	San Antonio (s) 515	
	Gualeguaychu	03446-428380	Electrónica San Juan	Santiago Diaz 22	
	Parana	0343-4219784	Ion Electronica	Gualeguaychu 410	
	San José	03447-470260	Service TV color	Cettour 1982	
Formosa	Victoria	03436-421783	Electrónica Quinti	Basualdo y 3 de Febrero	
	Formosa	03717-430114	Digitronic's	Fotheringham 2170	
Jujuy	Jujuy	0388-4256847	Electrónica Sandoval	Av Parroco Marshke 528	
	Lib. S. Martín	03886-425284	Service Fede	M. Moreno esq. Av Roca	
	San Pedro	03884-420969	Electrónica Coronel	Mitre 451	
La Pampa	Gral Pico	02302-423191	Juan Reucci	calle 12 N° 725	
	Gral Pico	02302-425047	Electrónica MD	Calle 20 N° 370	
	Santa Rosa	02954-434225	Megavision	Roque Sáenz Peña 722	
La Rioja	La Rioja	03822-428925	Telecolor	Dardo de la Vega 423	
Mendoza	Godoy Cruz	0261-4249601	Video Sistemas	J.B. Justo 595	
	Gral Alvear	02625-422295	Electrónica Fischer	Patricias Mendocinas 144	
	Mendoza	0261-4299974	Delta Electrónica	Entre Rios 345	
Misiones	San Rafael	02627-425620	Diger	Av. Mitre 575	
	El Dorado	03751-424014	Tele-Son	Polonia 24	
	Jardín América	03743-460195	Electro Service	Av.Libertador 593	
	Obera	03755-424917	Serintel	9 de Julio 778	
	Posadas	03752-437189	Selfi	Av Roque Pérez 1798	
	Posadas	03752-425921	Electrónica CEJO S.H.	Av Mitre 1866	
Neuquen	Pto Rico	03743-421313	Casa Rodriguez	Alte Brown 75	
	Neuquen	0299-4431489	Gatti electrónica	Julio A Roca 1124	
Rio Negro	S.M.de Andes	02972-427223	Rudy Alder	Gral Roca 610	
	Bariloche	02944-428756	Electrónica Limay	Diagonal Capraro 1050	
	Bariloche	02944-430219	H.C electrónica	12 de Octubre 1575	
	Gral Roca	02941-427200	Division Electronica	Av. Roca 1771	
Salta	Viedma	02920-423420	Radio Andros	25 de Mayo 575	
	Oran	03878-421433	Service Master	Eduardo Arias 175	
	Salta	0387-4312702	Aguilar Armando	Ituzaingo 564	
	Salta	0387-4212188	Mediterranea Tv	Rivadavia 1315	
San Juan	Tartagal	03875-422909	Electrónica Alberdi	Alberdi 778	
	San Juan	0264-4214329	Tele Auto	Mitre 641 oeste	
San Luis	San Luis	02652-420842	Electrónica Laser	Lavalle 1498	
	V. Mercedes	02657-422980	Electrovision	Pringles 379	
Santa Cruz	Caleta Olivia	0297-4851159	Elect.Ordans	Rivadavia 437	
	Rio Gallegos	02966-420456	Cosmos Video	M.Moreno 36	
	Rio Gallegos	02966-424684	Dominquez electrónica	Entre Rios 566	
Santa Fe	Cap. Bermudez	0341-4916332	Lab. de Video	San Lorenzo 2971	
	Casilda	03464-423026	Germán Vidaña electrónica	San Martin 2420	
	Esperanza	03496-421293	Servi T.V.	Saavedra 1501	
	Firmat	03465-423562	Agustin Ardiaca	Castelli 1679	
	Rafaela	03492-422292	TV Francesconi	Bv. Roca 475	
	Rafaela	03492-421006	Litoral Oeste	12 de Octubre 635	
	Reconquista	03482-421523	Everest	Habegger 1516	
	Rosario	0341-421-7700	Electrotel	Maipu 828	
	Rosario	0341-4637319	S.I.R.	Av.del Rosario1123	
	Rosario	0341-4473174	S.I.R.	Alvear 573	
	Rufino	03382-499399	Electrónica España	Av España 516	
	Santa Fé	0342-4557889	Digital Sound	Dr Zavalla 2664	
	Santa Fé	0342-4533563	Litoral Service	9 de Julio 2785	
	Venado Tuerto	03462-424061	Telemar sh	H.Irigoyen 1512	
	Venado Tuerto	03462-463548	Electrónica Degiovanini	H.Irigoyen 1289	
	Sgo. del Estero	Sgo. del Estero	0385-4213872	Ing Raúl Barchini	Rivadavia 833
		Sgo. del Estero	0385-4219989	Electrovision	Alvarado 99
T. del Fuego	Rio Grande	02964-422566	Electrónica Sur	Laserre 670	
	Ushuaia	02901-435456	Los Especialistas	Antartida Argentina 71	
Tucuman	Concepción	03865-421202	Teletronic	Belgrano 268	
	Tucumán	0381-4229078	Edu Mag SRL	M. Avellaneda 129	
	Tucumán	0381-4363816	Electro NOA	Chiclana 1338	

Este listado de Servicios Técnicos Autorizados podrá ser modificado sin previo aviso. Ust podrá encontrar la última actualización en www.ajph.com.ar





CERTIFICADO DE GARANTIA

MODELO:
SERIE N°:

CORRESPONDIENTE
A LA UNIDAD

NEWSAN S.A. garantiza al comprador original que presente el Certificado de Garantía debidamente firmado y sellado por la Casa Vendedora junto con la factura de compra, el correcto funcionamiento de esta unidad dentro de las siguientes condiciones:

1. NEWSAN S.A. garantiza sus productos por los siguientes períodos, contados a partir de la fecha de la factura de compra:
 TELEVISORES, VIDEOCASETERAS, VIDEOREPRODUCTORAS, MINI-SYSTEMS, MIDI-SYSTEMS, CENTROS MUSICALES, REPRODUCTOR DE CD, CAMBIADORES DE CD, CARRYCOMPO CON CD, RADIOGRABADORES CON CD, CAMCORDERS, LCD PROYECTOR, HELADERAS, LAVARROPAS, LAVAVAJILLAS, AIRE ACONDICIONADO, MICROONDAS, COMPUTADORAS, FAX, TELEFONOS INALAMBRICOS: 12 MESES.
 CARRYCOMPO SIN CD, RADIOGRABADORES SIN CD, PERSONAL STEREO, PRESS RECORDERS, RADIOS, RADIORELOJ, AFEITADORAS, ASPIRADORAS, LAMPARAS DEL LCD PROYECTOR..... 6 MESES.

- Esta garantía comprende nuestra obligación de reparar sin cargo la unidad, en los términos de la Ley 24.240 y su reglamentación, siempre que la falla se produzca dentro de un uso normal doméstico de la misma y que no hayan intervenido factores ajenos que pudieran perjudicar a juicio de NEWSAN S.A. su buen funcionamiento. NEWSAN S.A. no esta obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa.
2. Durante la vigencia de la garantía los gastos de traslado, etc. se regirán por la ley 24.240 y la Resolución SCI N° 495/88.
3. NEWSAN S.A. reemplazará o reparará a su opción, sin cargo, los componentes de esta unidad que a su criterio aparezcan como defectuosos.
4. NEWSAN S.A. dará cumplimiento a las solicitudes de reparación en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de entrada en sus talleres. Por tratarse de un bien con componentes importados, de no contar con los repuestos necesarios, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.
5. Las condiciones de instalación y operación correctas de esta unidad se encuentran detalladas en el Manual de Uso adjunto.
6. Las únicas personas autorizadas para contraer en nombre de NEWSAN S.A. obligaciones aquí consignadas son los Servicio Técnico Autorizado que se detallan en nómina adjunta.
7. La presente garantía no ampara defectos originados por:
 - a. deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario, tales como cortocircuitos, exceso o caídas de tensión, etc.
 - b. conexión de esta unidad a redes que no sean de 220 VCA.
 - c. inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - d. instalación y uso no conforme a lo especificado en el Manual de Uso.
 - e. daños originados por el transporte en cualquiera de sus formas.
8. Quedan excluidos de la presente garantía: accesorios tales como (plato giratorio, rejillas interiores, antenas telescópicas, cápsulas y púas, cables de interconexión, etc.), cabeza de grabación y/o de reproducción, como así también las fallas producidas por empastamiento por suciedad de dichas cabezas y de los mecanismos. Defectos ocasionados por productos de limpieza y todo tipo de defecto estético tales como rayaduras, roturas o deterioro de las superficies expuestas. Mano de obra o materiales que sean necesarios para la instalación de esta unidad. Uso o Instalación de Software (Programas) utilizados en nuestros productos informáticos.
9. En el caso que para reparar esta unidad fuera necesario la colocación de andamios, silletas o algún otro elemento, los gastos correrán por cuenta y cargo del usuario.
10. La presente garantía dejará de tener validez cuando:
 - a. personas no autorizadas por NEWSAN S.A. hayan revisado o reparado esta unidad, cambiado alguna de sus partes o modificado el diseño original.
 - b. se hubieran dañado, alterado o retirado de la unidad las identificaciones que esta posee.
 - c. cuando presente enmiendas o falsedad de alguno de sus datos.
11. NEWSAN S.A. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se puedan ocasionar a terceros.
12. Los accesorios legítimos que a criterio de NEWSAN S.A., no necesiten de mano de obra especializada para su colocación o reemplazo, deben ser adquiridos en los Servicios Técnicos Autorizados de acuerdo con listas de precios oficiales y disponibilidad de stock.



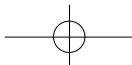
CUPON GARANTIA

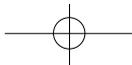
N°

PARA SER PRESENTADO AL SERVICIO TECNICO AUTORIZADO UNICAMENTE EN EL CASO DE QUE EL PRODUCTO REQUIERA REPARACION DENTRO DEL PLAZO DE LA GARANTIA.

MODELO:	SERIE N°:
DATOS DE LA CASA VENDEDORA:	
DOMICILIO:	
LOCALIDAD:	FECHA DE COMPRA:
N° DE FACTURA:	
DATOS DEL CLIENTE:	
DOMICILIO:	
TEL.:	
ACCESORIOS:	
OBSERVACIONES:	
S.T.A.:	
FECHA:	
DEFECTO:	
REPARACION REALIZADA:	
REPUESTOS CONSUMIDOS:	
Pc N°:	
FECHA DE ENTREGA AL USUARIO: / /	
CONFORME DEL USUARIO:	
Aclaración:	

IMPORTANTE: Agregue sus datos en el Certificado adjunto y en el talón para el Servicio Técnico, antes de remitir este último al Servicio técnico más cercano a su domicilio.





Para ser llenado por la casa vendedora	
Adquirido en:	SELO Y FIRMA DE LA CASA VENDEDORA
Domicilio:	
Localidad:	
Fecha de compra: / /	
Factura N°	
Nombre del comprador:	

Distribuye y Garantiza



new san

Una Empresa del Grupo
SANYO Electric Co. Ltd.
Roque Pérez 3650 - C1430FBX Cap. Fed.
República Argentina
Fabricado en el A.A.E.
Tierra del Fuego
www.philco.com.ar

La empresa se reserva el derecho de modificar el diseño y/o las características técnicas que estime convenientes sin previo aviso.

